

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



Sommerspaß
mit Ferienspielen



Sommerfeste
der Vereine



Abschied von der
Pastoralreferentin



Gespächs-Forum
am 20. September



BrassWasser

Jubiläum: Die fünfte BrassWiesn



Gert Fiedler/ Zum fünften Male gab es Anfang August die BrassWiesn. Und dieses Mal begann es bereits am Donnerstag. Kurz vor 18:00 Uhr der erste Stau Richtung Festivalparkplatz, der nächste vor dem Ticketschalter. All das bei 30 Grad und Gewitterwarnung. Mal sehen, ob das Wetter hält und die Wiesn nicht wieder in einer Evakuierungsmaßnahme endet.

2017 blieb die BrassWiesn aber von Gewittern jeder Art verschont, Schlammwälder bleiben eine Spezialität von Wacken und auch der Lärm hier hielt sich durchaus in Grenzen. Obwohl, manche ausländische Band mühte sich redlich, die 100 Dezibel zu erreichen.

Am Samstagvormittag spielten, wie bereits schon seit vier Jahren, die "SchöBuBuam" aus dem Schwarzwald dem Huberwirt ein Ständchen. Einige Echingler staunten und spendeten fleißig Beifall. Zeitgleich kühlten Tina und Alysia aus Hessen im Brunnen vorm Huberwirt ihre Füße und äußerten sich begeistert über Eching und die friedliche BrassWiesn.

Der beliebteste Platz am Samstagnachmittag war die Wasserwachtwiese am See, viele Instrumente standen unbenutzt, der Rest der Musikanten war im Wasser auch mit Instrumenten. Es klang gut - bis die Tuba untertauchte. Die Füllmenge des Instruments gewährte mitfeiernden Mädels Abkühlung. Freudiges Kreischen eingeschlossen. Und vier Mädels aus einer niedersächsischen Musikkapelle saßen im Schatten und diskutierten, ob man nicht mitspielen könnte.

Im Festzeltbereich qualmten die Steckerlfische, die Gipfelbar war noch nicht absturzgefährdet und bei 29 Grad zogen Grillschwaden über den Zeltplatz. Die Organisatoren haben dieses Mal sogar an Geldautomaten gedacht und die ersten (Geld-)Bedürftigen zogen sich das notwendige Kleingeld.

Sandra und Thomas aus Nürnberg freuten sich über ihren Wohnwagenstellplatz und berichteten von ihren Nachbarn, die im vorigen Jahr mit einem kleinen Jungen dabei waren; dieses Mal ist der fränkische Bub zwar bei Oma und Opa, dafür aber ein winziger Nachkömmling dabei. Nun rechnen Sie mal nach... Und weil es Sandras erst zweite Brasswiesn ist, kann sie sich auch an der entspannten Atmosphäre berauschen, an den vielen Trachten und der gelungenen Mischung aus Jung und Alt.

Wie überhaupt auch am Ort aus anfänglichen Bedenken gegen diese Großveranstaltung sich eine deutliche Gesinnungsänderung ergeben hat. Friedlich sei es und man könne sich für ein Wochenende mal der Musik hingeben, unbeobachtet und losgelöst von Eltern, Freunden und Bekannten. Freiheit eben.

Besucher lassen sich einteilen in Dirndlfiguren und eher nicht, schläfrige Gleichgewichtsgestörte und außer Rand und Band Geratene; Plastikkrone auf dem Haupt und halbe Baumstämme als Hosenersatz. Fröhlich halt und laut. Dazwischen wuselten Angehörige der Security, junge Damen aus der BRK-Bereitschaft Eching und sogar der Dienststellenleiter der Polizeiinspektion Neufahrn zeigte Präsenz und wurde mit seiner neuen Dienstuniform von Festivalbesuchern freundlich und friedlich begrüßt. Andere Kollegen waren unsichtbar im Einsatz.

Verkaufsstände nahmen, wie immer halt, ihren Platz ein und verkauften, was das Zeug hält: Musikinstrumente, Piercings, T-Shirts, Hüte und vieles andere mehr. Kleinstkinder waren, wie immer, auch dabei, fröhlich schnullten sie an bunten Schnullern und hörten wenig, dank monströser Earphones, aber begeistert von Eltern gewiegt.

Der in das Gelände einbezogene Monte Eho war abends belagert und glühte im Schein von Feuerschalen und Smartphones. Man sendete in die ganze Welt und Eching wird berühmt werden. Insgesamt waren nach überschlägigen Berechnungen an den vier Tagen jeweils rund 8000 Besucher im Freizeitgelände in Eching. Es hat sich seinen Namen redlich verdient.

(Bilder: K. Bachhuber, G. Fiedler, A. Mayerhofer, D. Zillgitt)



Lebensqualität im Einklang mit Bevölkerungs- und Wohnraumentwicklung

Liebe Echinger

In unserem Gemeindegebiet leben Stand August 2017 14.840 Menschen – Tendenz steigend, sodass wir bei einem gesunden Wachstum die 15.000er Marke bald überschritten haben werden. Viele von Ihnen sind hier geboren und fühlen sich seit Generationen wohl in unserer Gemeinde, andere sind aus beruflichen oder privaten Gründen zugezogen und leben hoffentlich genauso gerne hier vor den Toren Münchens.

Die Lebensqualität in unserer Region gilt als eine der besten Deutschlands und sogar weltweit laut einer aktuellen Studie (München auf Platz 4 weltweit, Mercer-Studie 2017). Die „Metropolregion München“ ist einer der am stärksten prosperierenden Wirtschaftsstandorte weltweit mit einer sehr geringen Arbeitslosenquote. Im Landkreis Freising liegt diese aktuell bei 1,9%, sodass man per Definition von Vollbeschäftigung spricht.

Dieser wirtschaftliche Boom und die Attraktivität des Standorts München führen unwei-

gerlich dazu, dass immer mehr Menschen zuziehen. Dem aktuellen Demografiebericht zufolge, soll allein die Landeshauptstadt München bis zum Jahr 2035 um 300.000 Menschen wachsen, der Ballungsraum rund um München wird hier entsprechend mitziehen. Damit einhergehend steigt der Bedarf an bezahlbarem Wohnraum in unserer Region und die Kommunen sind gefordert, diesen entweder selbst zu schaffen oder Bauland auszuweisen um private Entwicklungen zu ermöglichen. Wenn wir untätig bleiben und das Angebot nicht erhöhen, wird dies die ohnehin schon horrenden Mieten und Kaufpreise weiter befeuern. Eine schmerzhaftige Folge davon ist es, dass sich viele langjährige Echinger die Miete für ihre Wohnung nicht mehr leisten können oder keine Möglichkeit sehen ein Reihenhaus für die eigene Familiengründung zu erwerben und abwandern müssen – das will ich unbedingt verhindern!

Eching hat sich in seinem Gemeindeentwicklungsprogramm seit den 1970er Jahren einem moderaten Bevölkerungswachstum verschrieben. Während dieses Wachstum die letzten Jahre schwächer ausfiel, wird es in den kommenden Jahren wieder stärker zu spüren sein. An der Böhmerwaldstraße zwischen REWE und Bahnhof sollen ab 2018 über 100 barrierefreie Wohnungen vom geförderten Wohnungsbau bis hin zu Eigentumswohnungen sowie zwölf Doppel- und sieben Reihenhauspärzellen entstehen. Ebenfalls baureif in 2018 sollen die beiden Neubaugebiete Eching-West zwischen Hollerner Straße und Maisteigstraße sowie Dietersheim Süd-Ost mit insgesamt über 100 Wohnungen und rund 120 Einfamilien-, Doppel- und Reihenhauspärzellen werden. Rund ein Drittel der Wohnungen an der Böhmerwaldstraße wird die Gemeinde selbst als Bauherr errichten und dabei die Fördermittel im Rahmen des Wohnungspakts Bayern in Anspruch nehmen. Insgesamt sollen ca. 50 Eigenheimparzellen im „Einheimischenmodell“ direkt von der Gemeinde an berechtigte Bewerber vergeben werden. Hierzu liegen uns bereits über 500 Vormerkungen für Eching und über 400 für Dietersheim vor. Die Vergabekriterien müssen aufgrund einer neuen Vorgabe der EU-Kommission zur Gleichbehandlung im September erneut in einem Arbeitskreis des Gemeinderats diskutiert werden. Sobald diese verabschiedet wurden, wird es eine Info-Veranstaltung für alle Interessenten geben.

Auch wenn unsere Schüler gerade noch die Ferien genießen, so weht ab dem 12. September wieder ein anderer Wind. Fürs kommende Schuljahr wünsche ich allen Schülerinnen und Schülern viel Erfolg beim Erreichen der persönlichen Ziele, Freude am Lernen und das nötige Durchhaltevermögen. Den ABC-Schützen unserer beiden Grundschulen wünsche ich eine gute Eingewöhnung in den Schulalltag und am ersten Schultag eine reichlich gefüllte Schultüte. Am Wochenende des 09./10. September laden die Echinger Fachbetriebe ein zum traditionellen Kartoffelfest auf dem Bürgerplatz. Örtliches Handwerk und Gewerbe werden sich dort präsentieren und fürs leibliche Wohl ist gesorgt.

Dieses Jahr werden die Bürgerversammlungen früher als bisher und an einem Donnerstag stattfinden – die Termine sind wie folgt:

- Eching, Bürgerhaus** **Donnerstag, 21. September 2017**
- Dietersheim, Bürgersaal** **Donnerstag, 12. Oktober 2017**
- Günzenhausen, Gasthaus Grill** **Donnerstag, 19. Oktober 2017**

Unsere Gemeinderätinnen und –Räte sowie die Abteilungsleiter werden ebenfalls vor Ort sein, um Ihre Fragen kompetent zu beantworten.

Im September jährt sich meine Dienstzeit als Ihr Bürgermeister zum ersten Mal. Aus diesem Anlass lädt das Echinger Forum am 20. September ab 19 Uhr zu einer Diskussionsrunde ins Bürgerhaus ein.

Ich freue mich, Sie bei der Diskussionsrunde oder auf einer der drei Bürgerversammlungen begrüßen zu dürfen und wünsche uns allen einen schönen „Altweibersommer“.

Herzlichst

Ihr Sebastian Thaler



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3 - 85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0,
Fax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten: Rathaus/Bürgerbüro

Mo., 08.00 – 16.00 Uhr
Di. + Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do., 08.00 – 12.00 Uhr und
15:00 Uhr - 18:00 Uhr
Fr., 08.00– 12.00 Uhr

DIESMAL LESEN SIE

Amtliche Mitteilungen	3 - 5
ASZ / Gemeinderat	5 - 7
Schule / Kirche / Kultur	8 - 12
VHS / Vereine	13 - 16
Parteien	16 - 18
Dietersheim / Günzenhausen	18 - 20
Eching aktuell / Umwelt	20 - 21
Ärztelkalender / Xare/Impressum	22 - 23
Termine	25 - 28

Bürgersprechstunden September

Jeweils am Dienstag, 12.09. / 19.09. und 26.09.2017 von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.; Voranmeldung bis spätestens Freitag Mittag der Vorwoche wird ausdrücklich erbeten!

Bürgerversammlungen 2017 :

Eching: Donnerstag, 21. September 2017 im Bürgerhaus Eching

Dietersheim: Donnerstag, 12. Oktober 2017 im Saal des Feuerwehrhauses Dietersheim

Günzenhausen: Mittwoch, 19. Oktober 2017 im Gasthaus Grill in Günzenhausen
Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr.

Meldung aus dem Standesamt

Eheschließungen

- 04.07. Manuela Roswitha Mair, Danziger Str. 1, 85386 Eching und Johann Fischer, Garchinger Str. 2, Eching
- 07.07. Jennifer Jennings und Alexander Wiest Wilhelm - Leuschner-Str. 5, Eching
- 07.07. Iris Sander und Günter Gerhard Barnofski, Poststraße 4, 85386 Günzenhausen
- 07.07. Melanie Elvira Rugullies und Mathias Klötzig, Edith-Stein-Str. 3g, Eching
- 07.07. Birgit Engleder, Günzenhausener Str. 8, 85386 Eching und Michael Eisner, Rtdornstr. 35, 857 64 Oberschleißheim
- 11.07. Gülcan Aynaci, Hochbrücker Weg 14, 85386 Eching und Hakan Altay, Saray Mah Kasapoglu Sok 1, Alanya, Türkei
- 12.07. Olena Oleksandrivna Bilous geb. Reznova, U1. Geroyev 57, Svitlovods'k Gebiet Kirovohrads'ka, Ukraine und Hakan Aysal, Bahnhofstr. 26, Eching
- 21.07. Oxana Vladimirovna Polyakova geb. Lomakina und Lars Dreifke, Uhlandstr. 3, 85386 Eching
- 28.07. Claudia Elisabeth Glückler geb. Wiesner und Heinrich Ludwig Gösken, Heidestr. 16, 85386 Eching

Sterbefälle

- 09.07. Josef Konrad Eberl; Haimhausener Str. 1, 8538 6 Eching, GT Deutenhausen
- 15.07. Hildegard Hagn geb. Wildgruber Bahnhofstr. 25, 85386 Eching
- 24 .07. Alfred Bruno Matzke Böhmerwaldstr. 7, 8538 6 Eching

(Stand 14.08.2017)

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Ab 01.04. (bis zum 14.10.) gelten im Wertstoffhof folgende Sommeröffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag	15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	13:30 - 18:00 Uhr
Samstag	08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Terminplan der Problemüllsammlungen 2017

Im Landkreis Freising können während des Jahres kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

**Der letzte Termin für Eching in 2017:
24.10.2017 von 13:00 Uhr bis 15.00 Uhr
Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17**

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restleert und frei von Fremdanhaftungen sein. Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von

der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft. Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

Die „Rote Tonne“

Seit Anfang Mai 2015 werden Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden (ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 06.07.2017

Damenfahrräder: braun, rot, grünes, dunkelrotes, schwarz, pink-violett, lila

Herrenräder: silber, schwarz, bordeaux, schwarz, weiß

Mountainbikes: BMX Rad, schwarz-silbernes, schwarz, weiß, blau, weiß, silber

Kinder- /Jugendräder: schwarz-weiß, gelb-braun, blau

Seh-, Lese-, Sonnen-, und Kindersonnenbrille, Smartphone, Klapphandy, Damenuhr div. Auto- und Haustürschlüssel, div. andere Schlüssel; div. Geldbörsen

Jacke, Mütze, Lederhandschuhe; Regensensor, Stempelchip, Bluetooth-Stick, Ring, Kettenanhänger, Perlenkette, div. Rucksäcke, Casino-Koffer, Weihnachtskarten, Handtaschen (dunkelblau, lachsfarben), schwarze Reisetasche

2 Kameras, USB Stick, div. Compactkameras, MP3-Player, Roller
Schildkröte

Die Gemeinde Eching informiert:

Anstehende Straßenreinigungen in Eching

In den Wochen vom 18. – 22. September 2017 und vom 30. Oktober bis 03. November 2017 finden die nächsten turnusmäßigen Straßenkehrungen in Eching statt.

Die Anlieger werden gebeten, in diesen Wochen die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweitwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

- Wir bieten an:**
- Baumpflege und Gehölzschnitt
 - Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
 - Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

Energieberatungen durch den Verbraucher Service Bayern im KDFB e.V.

Der nächste Termin im Bürgerhaus Eching findet am 12.09.2017 (Seminarraum S2, von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr) statt, der nächste Termin im Rathaus Neufahrn am 12.10.2017. Bitte bei Frau Britz (Gde. Eching) unter 089 / 319 000 39, bei Frau Arndt vom Verbraucherservice Bayern unter 08165 / 975 1190 oder beim Verbraucherservice Bayern direkt (0800 / 809802400) anmelden. Dauer: ca. 30 Minuten; Gebühr: 5 €.

MehrgenerationenHaus - Alten Service Zentrum

ASZ aktuell

Bei der ASZ-Reise ins Dreiländereck Deutschland - Luxemburg - Frankreich vom 29. September bis 4. Oktober 2017 sind noch Plätze frei. Nähere Informationen sind im ASZ erhältlich. Tel. 089/3271420; info@asz-eching.de

Das Programm der ASZ-Begegnungsstätte im September 2017

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten-Service-Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Das Veranstaltungsprogramm liegt aus im ASZ, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Gedächtnistraining / Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / english conversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / offene Kochgruppe / Offene Mosaikwerkstatt

Veranstaltungen im ASZ: September 2017

5.9., 8:30 Uhr: "Sicher unterwegs mit U-Bahn, Bus und Tram" - Ein Mobilitätstraining der Münchner Verkehrsgesellschaft (MVG) für Seniorinnen und Senioren. Mit Anmeldung
5.9., 10 Uhr: Radltour nach Ebersberg. Rückkehr mit der S-Bahn. Maximale Teilnehmerzahl: 10. Gemeinsame Einkehr. Ca. 50 km. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.
6.9., 19 Uhr Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Norbert Nieß. Ohne Anmeldung.

GARTENGESTALTUNG Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW

Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de

7.9., 19 Uhr: Echinger Kreativzirkel - Arbeiten mit Textilien und Wolle. Kontakt: Dagmar Frenkel. Tel. 3191336. Ohne Anmeldung.

12.9., 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeitertreff für Jung und Alt mit Ruth Bause und Uta Patzelt (Hardanger-Technik). Hier wird gehäkelt, gestrickt und genäht. Ohne Anmeldung.

13.9., 8 Uhr: Der bequeme Ausflug: Dingolfing und Holunderhof Kreitmair, Rudelzhausen. Morgens erhalten wir eine Führung in der Sonderschau "50 Jahre BMW in Niederbayern" im Museum Dingolfing. Gemeinsames Mittagessen in Dingolfing. Nachmittags Führung auf dem Bio-Holunderhof in Rudelzhausen mit Hollersekt und anschließend Kaffee und Kuchen im dazugehörigen Wirtshaus. Mit Anmeldung.

15.9., 12.30 Uhr: Mit großem Bus zur Therme Bad Gögging. Kooperation ASZ und AWO Ortsverband Unterschleißheim. Auch für Nichtschwimmer geeignet. Infos bei Margret Michel, Tel. 089 / 3102873. Rückfahrt Gögging: 17 Uhr. Eintritt Therme 9,- €. Mit Anmeldung bei Frau Michel.

16.9., 14-16 Uhr: Reparatur-Café: Reparieren statt Wegwerfen ist das Motto des Reparatur-Cafés. Nicht mehr funktionierende Geräte können mitgebracht werden und werden vor Ort repariert. Ohne Anmeldung.

14.9., 15-17 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Men-

EINLADUNG

ECHINGER FORUM
Gesprächs-

reden wir über:

1 Jahr
Bürgermeister Thaler

Mittwoch
20. September 2017
19 Uhr im Bürgerhaus

"Echinger Gesprächs-Forum" am 20. September: Ein Jahr Bürgermeister Thaler

Im September ist Bürgermeister Sebastian Thaler ein Jahr im Amt. Wie hat er diese Zeit erlebt - und wie hat Eching ihn in dieser Zeit erlebt? Im "Echinger Gesprächs-Forum" wird Thaler mit dem "Echinger Forum" auf sein erstes Jahr im Amt zurückblicken. Wie hat er sich in die Aufgabe eingefunden, was wurde erreicht, was gelang nicht, wie geht es weiter: darüber reden wir am Mittwoch, 20. September, um 19 Uhr im ASZ. Der Eintritt ist frei.

Italien
Rosso di Montepulciano
0,75l

Wein und More

Manerstr. 6, Eching 089/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 · 85386 Eching Telefon 0 89/3 19 11 45 klaus@haschke.com



Ihr Immobilienpartner in Eching

Vermietung / Verkauf Ihrer Wohnung / Hauses / Grundstücks
Bewertung Ihrer Immobilie

**HAUS zu kaufen
(RH, REH, DHH)
vom vorgemerkteten Kunden
dringend gesucht!
keine Verkäuferprovision!**

**! AKTUELL !
Appartements,
2 + 3-Zi Wohnungen
und Häuser in
Eching / Neufahrn
und Umgebung
zum Kauf gesucht!**

**BAUGRUND
dringend gesucht**

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

Sehr schönes, zentral gelegenes Ladengeschäft
/Büro/Praxis im EG, ca. 159 m² Nutzfl.
€ 1.590,- + NK + 19% MWSt
(Bedarfsausweis: 90,4 KWh (m²·2) Gas,
WW enthalten., Bj. 1975)

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

Preisgünstiges Lager mit Büro ca. 85 m²,
€ 490,- + 40,- NK

★ ECHING S1 ★

Lager-/Büroräume im UG bestehend aus 2 Räumen,
Dusche + WC, ca. 74,55 m² Nutzfläche
€ 375,- + NK, (Bedarfsausweis 103,8 KWh/m² · 2
Erdgas, WW enthalten, Bj. 1972, energetische Sanierung
2007)

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

schen mit **Demenz**. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

19.9., 12 Uhr: Echingler kochen für Echingler. Sabine Krämer und Isabella Gleixner kochen Rindercurry mit asiatischem Salat. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

20.9., 11 Uhr: Gemütliche Radltour nach Dirnsmanning. Ca. 30km. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung.

20.9., 15 Uhr: Tanztee-Musikcafé. ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Ohne Anmeldung.

21.9., 10 Uhr: ASZ-Kochgruppe: Gemeinsam kochen und essen. Nähere Informationen bei Theresia Thiel. Tel. 32731530. Mit Anmeldung.

21.9., 14:30 Uhr: Vortrag: Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung. Jeder kann durch Unfall, Krankheit oder Alter in eine Situation geraten, in der wichtige Entscheidungen nicht mehr selbst getroffen werden können. Daher ist es sehr wichtig, schon in gesunden Tagen für die Zukunft Vorsorge zu treffen. Bruno Gessele, Notar a.D., informiert über Möglichkeiten der Selbstbestimmung. Ohne Anmeldung.

22.9., 9:30 Uhr: Treffpunkt Digitalfotographie. Mit Werner Kießling. Ohne Anmeldung.

25.9., 18 Uhr: Workshopgruppe "Der rote Faden" Sie stehen an der Schwelle zu einem neuen Lebensabschnitt oder aber auch, Sie haben das Gefühl, Ihr Leben plätschert so vor sich hin, und Sie wünschen sich neue Herausforderungen? Machen Sie sich mit mir auf den Weg, dem roten Faden in Ihrem Leben auf die Spur zu kommen. Wir richten den Blick mal zurück, schauen auf

Ihre Stärken und wagen einen Blick in die Zukunft, wo sich Neues mit Altem verbinden lässt. Im Austausch mit anderen finden Sie Antwort auf Ihre Fragen. Leitung: Kerstin Leupold, Systemische Beraterin und Coach. Termine im November/Dezember folgen. Mit Anmeldung.

27.9., 15 Uhr: ASZ - Bewohner - Stammtisch. Der Bewohner - Stammtisch findet meist jeden letzten Mittwoch im Monat statt. Bewirtung: Café Central. Ohne Anmeldung.

27.9., 9Uhr: Die LÄNGERE Wanderung. Von der Erlinger Höhe über Pähl nach Andechs. Ca. 15km. Gemeinsame Einkehr. Mit Begleitung: Wolfgang Voepel. Mit Anmeldung

28.9., 15-17Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

28.9., 15-16:30Uhr: Angehörigengruppe für pflegende Angehörige

In einem ungezwungenen Rahmen bekommen Sie die Gelegenheit zum Austausch mit Gleichgesinnten und erhalten fachliche Informationen. Leitung: Barbara Hammrich. Ohne Anmeldung.

Helferinnen und Helfer dringend gesucht!!

Das Alten-Service-Zentrum Eching sucht dringend Menschen im Rahmen einer gemeinnützigen Tätigkeit für die Betreuung und Hilfe bei Älteren daheim: Sie erhalten 10,- € pro Stunde im Rahmen der steuerfreien Aufwandsentschädigung. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Alten-Service-Zentrum/ MehrGenerationen-Haus Eching, Tel. 089/327143-29.

Sommerfest im ASZ

B. Hammrich/ Das Sommerfest im MehrGenerationenHaus ASZ war auch in diesem Jahr mit knapp 130 Gästen gut besucht. Gleich zu Beginn des Festes begann es zu regnen. Als sich alle ins Trockene gerettet hatten und mit vielen helfenden Händen schnell alle Tische und Bänke im Foyer Platz fanden, ging das Fest in vollem Gange weiter.

Für schwungvolle Stimmung mit Musik aus alten Zeiten sorgte die Band ‚Lost Hair Duo‘, was viele Echingler Senioren nutzen, um das Tanzbein zu schwingen. Auch die Schüler der 3.Klasse der Grundschule Nelkenstrasse erfreuten alle mit ihrer gesanglichen Einlage. Strahlende Gesichter und volle Bäuche machten sich um 18 Uhr auf den Heimweg. (Bild: ASZ)



GEMEINDERAT

39. Sitzung Bau- Planungs- und Umweltausschuss 4. Juli 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 39.02 Bauvorfrage: Erweiterung eines bestehenden Kiosks an der Donauschwabenstraße 20 Das gemeindliche Einvernehmen kann grundsätzlich in Aussicht gestellt werden. Die Verwaltung wird beauftragt, mit dem Antragsteller Gespräche zu führen bezüglich der Details der Erweiterung und der Beteiligung der Gemeinde. Im Zuge des Bauantrages ist die Frage mit den Stellplätzen noch zu klären. (Beschluss 13:0)

TOP 39.03. Nr. 3: Nutzungsänderung von einem Friseurladen in eine Spielhalle, Bahnhofstrasse 7a Das gemeindliche Einvernehmen für die beantragte Spielhalle wird weiterhin versagt, weil diese aus städtebaulichen Gründen mit der Umgebung nicht vereinbar ist und damit auch eine ausnahmsweise Zulassung nicht in Betracht kommt. (Beschluss 13:0)

TOP 39.04 Bebauungsplan # 71 „Eching-West“, Umplanung im Bereich der Kita-Fläche und des WA 4 - Vorstellung der Pläne durch Arch. Ebe. Vom Vortrag von Frau Ebe wird Kenntnis genommen. Für die Kindertagesstätte im Nordwesten werden zusätzlich Obergeschosse für Wohnungen vorgesehen, mit entsprechendem Stellplatznachweis in der Tiefgarage. Südlich der Kindertagesstättenfläche werden Hauseinheiten vorgesehen, kein Geschosswohnungsbau. Hier ist ein Vorschlag zu erarbeiten, der auch eine Ausrichtung nach Südwesten vorsieht. Die Ausgleichsfläche im westlichen Bereich kann entfallen. Hierfür ist eine Ausgleichsfläche aus dem Öko-Konto nachzuweisen. Die Fläche kann als großzügige Grünfläche weiter vorgesehen werden. (Beschluss 12:1)

TOP 39.05 10. Änderung des Bebauungsplans # 5 - Änderungsbeschluss Für die 10. Änderung des Bebauungsplans # 5 „Westlich der Frühlingsstrasse“, Bereich der beiden Grundstücksflächen Fl.Nr. 887 und 887/4, wird der Änderungsbe-

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.

- Lohnsteuerhilfeverein -



Michael Steigerwald
Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle Lohweg 30 | 85386 Eching
Tel. 089 / 379 29 882 | michael@lbv-steigerwald.de

schluss gefasst. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Planungsbüro zu beauftragen und Bebauungskonzepte vorzulegen. (Beschluss 13:0)

TOP 39.06 Bebauungsplan # 73 „Dietersheimer Anger“ - Erweiterung des Geltungsbereiches nach Norden Der Geltungsbereich des Bebauungsplans # 73 „Dietersheimer Anger“ wird nach Norden erweitert. Er umfasst zusätzlich die Grundstücke Flur Nr. 225, 2251 und 2252 (Teilbereich, westlich der Fahrtilos). Des weiteren wird der Geltungsbereich auf das gemeindliche Grundstück Flur Nr. 2248 und die Rosengasse erweitert. Die Verwaltung wird beauftragt, die Erweiterung des Geltungsbereiches bekannt zu geben. (Beschluss 13:0)

TOP 39.08 Sanierung Mastenweg - Restliche zwei Bauabschnitte Mit der Durchführung der Deckensanierungsarbeiten der bisher noch nicht sanierten Teilfläche am Mastenweg im Haushaltsjahr 2018 besteht Einverständnis. Die Verwaltung wird beauftragt, für das Haushaltsjahr 2018 Kosten in Höhe von derzeit geschätzten € 400.000 zur Durchführung der Maßnahme einzustellen. Die im laufenden Haushaltsjahr notwendigen Reparaturarbeiten am Mastenweg werden im Rahmen des Straßenunterhalts durch die Firma ITG ausgeführt. (Beschluss 13:0)

40. Sitzung des Gemeinderates 27. Juni 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 40.03 Neubaugebiet Böhmerwaldstrasse - Geschößwohnungsbauflächen: Verwertung und sozialer Wohnungsbaugenossenschaftsmodell Es besteht Einverständnis damit, das Geschößwohnungsbau-Areal mit den Grundstücken FINr. 1022/33, 1022/34 und 1022/16 auf der Basis der vorgestellten „gemischten“ Verwertung zu vergeben (1. FINr. 1022/33: freie Verwertung an Meistbietende und 1/3 der Wohnungen vergünstigt an Echinger nach den Vergabekriterien veräußern; 2. FINr. 1022/34: Vergabe an eine Baugenossenschaft in Verbindung mit 1/3 der Wohnungen nach gemeindlichen Vergabekriterien zu vergeben; 3. FINr.: geförderter Wohnungsbau durch die Gemeinde selbst). Der BGM und die Verwaltung werden beauftragt, die hierzu erforderlichen Grundlagen zu erarbeiten, Gespräche mit Interessenten zu führen und Angebote einzuholen. (Beschluss: 21:0)

TOP 40.04 A Feststellung der Jahresrechnung 2015 Der Gemeinderat nimmt den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschusses zur Kenntnis. Die notwendigen Maßnahmen sind zu veranlassen. Die Jahresrechnung 2015 wird hiermit festgestellt. (Beschluss: 21:0)

TOP 40.04 B Entlastungsbeschluss zur Jahresrechnung 2015 Für die Jahresrechnung bzw. den Jahresabschluss des Jahres 2015 wird nach den Bestimmungen des Art, 102, Abs. 3 GO die Entlastung erteilt. (Beschluss: 21:0)

TOP 40.05 Gebäudeunterhalt: Obdachlosenunterkunft Hauptstrasse 15 in Dietersheim, Sanierungskosten nach Feuerbeschau vom 3. Mai 2017

Die Räumlichkeiten in der Bahnhofstrasse 3, 1. Etage, sollen kostengünstig als Notunterkunft zur

Verfügung gestellt werden. Der Nutzungszeitraum ist auf drei Jahre befristet. Die Verwaltung wird beauftragt, die dazu notwendigen minimalsten Renovierungsarbeiten umzusetzen (Mittel sind im Haushalt dafür eingestellt). (Beschluss: 20:1)

41. Sitzung des Gemeinderates 25. Juli 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 41.02 Neufassung Vergabekriterien „Vergaberichtlinien für Bauland im Wohnbaumodell der Gemeinde Echting“ (Besuch des Herrn Simon vom Bay. Gemeindetag) Zur weiteren Beratung des gemeindlichen Entwurfs der Vergabekriterien wird eine Arbeitskreissitzung am 14. September 2017 um 16:30 festgelegt.

TOP 41.03 Antrag von Frau Dr. Hirschmann zur Anordnung von Tempo 30 auf der Unteren Hauptstrasse aufgrund der Änderung der StVO zur erleichterten streckenbezogenen Anordnung von Tempo 30 vor Schulen und ähnlichen Einrichtungen Die Verwaltung wird beauftragt, für folgende Straßen in beiden Fahrtrichtungen eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf Tempo 30 bei der Straßenverkehrsbehörde im LRA Freising zu beantragen: Untere Hauptstraße, Paul-Käismaier-Straße (südlicher Teil), Dietersheimer Straße. Mögliche negative Auswirkungen auf den Verkehrsfluss bei der Ampelanlage Untere Hauptstraße/Paul-Käismaier-Straße/ Dietersheimer Straße sind mit zu berücksichtigen. Die Möglichkeit einer zeitlichen Befristung dieser verkehrsrechtlichen Anordnung ist ebenfalls mit abzuklären. (Beschluss 14:5)

TOP 41.04 Antrag des KulturForums Echting zur Aufstellung künstlerisch gestalteter Sitzgelegenheiten Die Gemeinde unterstützt grundsätzlich den Antrag des KulturForums Echting e.V. zum Projekt "Gut Sitzen in Echting" gemäß dem Schreiben vom 12. Mai 2017. Die hierzu erforderlichen Bauhofleistungen werden von der Gemeinde übernommen. Die weiteren Einzelheiten, insbesondere bezüglich der Standorte und Gestaltung, sind noch im Detail festzulegen und dann nochmals dem Gemeinderat/BPU-Ausschuss vorzustellen. (Beschluss 17:2)

SCHULE

Eis für die Realschule

A. Kreiling-Pitters/ Der Elternbeirat 2015/2017 der Imma-Mack-Realschule verabschiedete sich mit einer ganz besonderen Geste von der Schulfamilie. Am 20. Juli 2017 konnte, gesponsert durch den Elternbeirat, bei strahlendem Sonnenschein die Echinger Eisdiele Vaniglia ca. 750 Kugeln bestes italienisches Eis an die Schülerinnen und Schüler und das Lehrerkollegium ausgeben.

Die kühle Erfrischung fand nach den erfolgreich durchgeführten Bundesjugendspielen reißenden Absatz, so dass die Mitarbeiter der Eisdiele alle Hände voll zu tun hatten und ca. alle 9 Sekunden ein Eis verteilen durften.

Der Elternbeirat bedankt sich für die freundliche und unkomplizierte Unterstützung bei der Schulleitung und dem Haustechniker der Imma-Mack-Realschule. (Bild: Elternbeirat)



Für den Pflegefall finanzielle Sicherheit.

Stiftung Warentest	GUT (1,9)
Finanztest	TESTSIEGER: Allianz PZTBest
	Im Test: 30 Pflegegeldgeheimnisse, 4 gut
	Modell: Mann 63 Jahre, Beitrag ca. 40 Euro im Monat
	Ausgabe: 02/2011

Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informieren wir Sie gerne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier
Heidestr. 2, 85386 Echting
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.



	Schülerhilfe! Das Original. Seit 1974.
Erfolgreich starten!	Bessere Noten mit individueller Nachhilfe
	✓ Übertritt-/Abschlussvorbereitung
	✓ Alle Klassen – alle Fächer
	www.schuelerhilfe-echting.de
Neufahrn: Bahnhofstr. 18a	☎ (08165) 19418



Abschlussfeier der Imma-Mack-Realschule

C. Gaßner/ Die diesjährige Abschlussfeier der Imma-Mack-Realschule fand wieder im Bürgerhaus in Eching statt, wo viele Ehrengäste und natürlich die Absolventen, ihre Familienangehörigen und die Lehrkräfte erschienen. Besonders hervorzuheben ist, dass in diesem Jahr 154 Prüflinge an der Abschlussprüfung teilnahmen, die zum ersten Mal, seit die Schule existiert, allesamt bestanden haben. Außerdem erreichten 30 von ihnen einen Schnitt mit einer 1 vor dem Komma.

Zu Beginn begrüßte die Konrektorin, Frau Schierl, unter anderem Herrn Stellv. Landrat Scholz, Herrn 1. Bürgermeister Thaler, zahlreiche Bürgermeister aus den umliegenden Gemeinden sowie die Vertreter der Kirche und als Vertreterin des Ordens, in dem die Namenspatronin Imma Mack wirkte, Schwester Burkadis.

Frau Schierl richtete sich mit einem Zitat der amerikanischen Schriftstellerin Pearl S. Buck an die Absolventinnen und Absolventen: „Die Jugend soll ihren eigenen Weg gehen, aber ein paar Wegweiser können nicht schaden!“ und wünschte sich, dass die Schule den Heranwachsenden den einen oder anderen Wegweiser mitgeben konnte.

Die Schulleiterin Frau Weber, die aus gesundheitlichen Gründen leider nicht anwesend sein konnte, gab den Schülerinnen und Schülern dennoch einige Worte mit auf ihren künftigen Lebensweg und verwies dabei auf die Werte, die Imma Mack immer vorgelebt hat: Toleranz, Zivilcourage und ein steter Blick auf die Mitmenschen sollen die Absolventinnen und Absolventen in ihrem Leben begleiten.

Nachdem alle ehemaligen Zehntklässler das Abschlusszeugnis in den Händen hielten, gab es am Ende der Veranstaltung noch einige Ehrungen für Schülerinnen und Schüler, die mit Auszeichnung (1,50 und besser im Ge-



Ehrung der besten fünf Absolventen 2017: (v. li.) Konrektorin Melanie Schierl, Rebecca Wilnhammer (1,50), Verena Schmid (1,42), Hannah Haslauer (1,42), Luisa Eisen (1,36), Nico Oppelt (1,17) und Zweite Konrektorin Elisabeth Dünzl. (Bilder: Schule)

samtnotendurchschnitt) bestanden oder die sich über den Unterricht hinaus – als Tutoren, Lernutoren, Streitschlichter, Busbegleiter oder im Schulorchester, im Technikteam, beim Bühnenbild und vieles mehr – besonders für die Schulgemeinschaft eingesetzt haben.

Begleitet wurde die Feierlichkeit durch ein musikalisches Rahmenprogramm, das von Herrn Goerge, Musiklehrer der Realschule, organisiert, vorbereitet und unterstützt und vor allem durch Schülerinnen und Schüler der 9. und 10. Jahrgangsstufe gestaltet wurde. Zum Schluss beendete die Konrektorin Melanie Schierl die Abschlussfeier mit den Worten: „Aus is und gor is. Und schod is, dass` wohr is.“

Entlassfeier für die 9a der Mittelschule



Die 9a begeisterte bei ihrer Feier im ASZ mit gelungenen Musik- und Rap-Einlagen. Die Feier moderierten Dilara Yesil und Anastasia Dimou. (Bild: K. Bachhuber)

Klaus Bachhuber/ Bei einer Entlassfeier im ASZ hat die Klasse 9a der Mittelschule an der Danziger Straße ihre Abschlusszeugnisse bekommen. Wiederum gab es nur eine einzige Abschlussklasse an der Schule, die im Endspurt von Klassenleiterin Manuela Humplmair betreut wurde.

Pfarrer Markus Krusche und Pastoralreferentin Maria Lutz wählten im ökumenischen Gottesdienst einen Text aus dem Evangelium und Gedanken dazu über Türen, die den Kindern nun offen stünden. "Die Tür zur Freiheit öffnet sich heute ganz weit", sagte Pfarrer Krusche.

Rektor Gerhard Röck lobte die Kinder, sie seien "in den Prüfungen wirklich Spitze" gewesen. 76 Prozent der 19 Kinder haben den Qualifizierenden Abschluss bestanden. Exakt die Hälfte der Klasse habe auch bereits Lehrstellen für den Herbst, berichtete Röck, sieben schließen eine weitere Schulbildung an. In Analogie zur spektakulären Raftingtour der Klasse bei ihrer Abschlussfahrt nach Südtirol nannte der Rektor auch die Schulzeit den Versuch, "nicht aus dem Boot zu fallen und gemeinsam anzukommen".

Bürgermeister Sebastian Thaler bescheinigte den scheidenden Neuntklässlern, sie könnten "wirklich stolz sein". In Bezug auf die "offenen Türen" in der Predigt sagte Thaler: "Ihr könnt von der Schule jetzt den Schlüssel mitnehmen, aber durch welche Tür ihr geht, liegt bei Euch".

Elternbeiratsvorsitzende Andrea Schafferhans-Fuhrmann ordnete angesichts des Auftrags zur lebenslangem Lernen auch die Entlassfeier nur als Etappe ein. "Seid ihr jetzt fertig oder nicht?", fragte sie die Kinder. Klassenleiterin Manuela Humplmair verabschiedete "eine wirklich soziale und liebe Klasse". Verabschiedet wurden: Eman Al Shaheb, Nadine Bönner, Rocco Colucci, Cavit Dagci, Anastasia Dimou, Arne Friedrich, Sean Gareißer, Jonas Haseneder, Yasin Kiper, Sandor Kovacs, Ronny Kuhl, Bleron Mustafa, Lena Nikolla, Olivia Orkwiszewska, Stefan Schuster, Michael Schwaiger, Lisa Spanier und Dilara Yesil.

Als Jahrgangsbeste ausgezeichnet wurden: Nadine Bönner, Lisa Spanier (je 2,0), Sean Gareißer (2,3) und Dilada Yesil (2,5).

Als Jahrgangsbeste ausgezeichnet wurden: Nadine Bönner, Lisa Spanier (je 2,0), Sean Gareißer (2,3) und Dilada Yesil (2,5).

Jubiläums-Abituriententreffen 2000 - 2016

K. Lange/ Das Oskar-Maria-Graf-Gymnasium feiert sein 25-jähriges Bestehen. Mehr als 1000 Schülerinnen und Schüler haben inzwischen mit dem Abitur am OMG ihre Schullaufbahn abgeschlossen.

Dieses Jubiläum wird der Förderkreis der Schule „Freunde des OMG“ mit einem Jubiläums-Abituriententreffen der Jahrgänge 2000 bis 2016 am Samstag, den 14. Oktober, in der Aula des OMG feiern. Dazu sind alle ehemaligen Abiturientin-

E.GENSBERGER GMBH MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68
Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com



nen, Abiturienten, Lehrer und natürlich auch die jetzt noch aktiven Lehrer ganz herzlich eingeladen.

Die Organisation der Veranstaltung hängt von der Anzahl der Teilnehmer ab, erklärt der Förderverein. Um einen besseren Überblick zu bekommen, bitten die „Freunde des OMG“ im Vorfeld alle Interessierten, sich bis 01. Oktober 2017 über die Homepage des OMG (www.omg-neufahrn.de) anzumelden. Die Besucherzahl ist begrenzt. Der Unkostenbeitrag beträgt 10 €. Der Förderverein bittet zudem alle Ehemaligen, sich nicht nur diesen Termin vorzumerken, sondern diesen auch an die einstigen Abiturienten weiterzugeben. Beginn der Veranstaltung ist um 16.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen in der Mensa mit anschließenden Schulhausführungen. Ab 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr gestalten aktuelle und ehemalige SchülerInnen ein kleines Unterhaltungsprogramm und ab 21.00 Uhr beginnt die große „Jubiläumsdisco“.

Wir freuen uns auch über fleißige Helfer, die sich über die OMG-Homepage – Link Abituriententreffen- anmelden können.

Tanzprojekt am OMG: "Jahrestage und Jubiläen"

G. Altner/ Anlässlich des 25-jährigen Jubiläums unserer Schule stand das Tanzprojekt 2017 unter dem Motto "Jahrestage und Jubiläen". Am 12., 13. und 14. Juli präsentierten über 170 Schülerinnen und Schüler aus den Wahlkursen Tanz, Akrobatik und Bewegungskünste eine bunte Auswahl an historischen Ereignissen und aktuellen Jahrestagen.

Darunter waren die Einwanderungsbehörde auf Ellis Island, die vor 125 Jahren das erste Mal ihre Tore aufgemacht hat, das Fahrrad, das 2017 seinen 200. Geburtstag feiert, der Einkaufswagen und die goldene Schallplatte, die heuer 75 Jahre alt werden. Galileo, Kennedy, Lady Di, Falco und weitere denkwürdige Personen und feierliche Anlässe wurden in einem abwechslungsreichen Programm dargeboten. Die Veranstaltungen waren dreimal ausverkauft. (Bild: OMG)



Das Geld übergaben Schulleiter Gerhard Röck (li.), John Leanca und die Klasse 1a mit Klassenleiterin Bea Hammer (re.) an (v. li.) Vorsitzenden Norbert Lichtenfeld, Charlotte Pschierer, Franz Nadler und Josef Gerber vom Arbeitskreis Entwicklungshilfe. (Bild: K. Bachhuber)

8684 Euro für Entwicklungshilfe erlaufen

Klaus Bachhuber/ Mit einem Sponsorlauf (siehe EF Nr 7/17) zugunsten von Entwicklungshilfeprojekten in Madagaskar haben die Kinder der Grund- und Mittelschule Danziger Straße 8684 Euro erlöst. Bei der Vollversammlung der Schule kurz vor den Sommerferien wurde das Geld an den Echinger Arbeitskreis Entwicklungshilfe übergeben. Mit der Aufstockung des Geldes durch ein staatliches Hilfsprojekt kann der Arbeitskreis damit an die 15 Trinkwasserbrunnen in Madagaskar errichten.

Die erfolgreichsten Spendensammler kamen dabei aus der Klasse 1a, die 1803 Euro für das Projekt sammelte, wobei allein der kleine Mikali über 1000 Euro einbrachte. Die meisten Runden lief die Klasse 5b mit 278 Runden. John Leanca aus der 5a hielt mit 25 Runden am längsten durch vor Leo Kratzl (5b) und Quirin Völkl (5b) mit je 24 Runden. "Ihr wart einfach super", bedankte sich Charlotte Pschierer vom Arbeitskreis bei den Kindern.



Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner

- Hausbesuche
- Röntgen
- Labor

 Carl-Orff-Weg 17 • 85375 Neufahrn
 08165 - 635 725

 9:00 - 12:00 Uhr
 15:00 - 18:00 Uhr
 Do.: 17:00 - 20:00 Uhr
 Sa.: 10:00 - 12:00 Uhr

www.tierarztpraxis-hegner.de



CLEANINGDUCK BLUNCK

ENTSORGUNGSGESCHÄFT

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragensorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
 Tel. (089) 96 96 45
 Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
 E-Mail: info@cleaningduck.de



BOCK

Bad & Heizung

**Neufahrner
Herbstfest
am 25. September**

**Besuchen Sie unsere
Ausstellung
von 13⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr**

**MEIN BAD
MEINE HEIZUNG
MEIN MEISTER**

Alfred Bock GmbH
 Bahnhofstraße 26 | 85375 Neufahrn
 Tel. 0 81 65 - 6 47 90 | info@ich-hab-bock.de
www.ich-hab-bock.de

Adieu Maria Lutz

I. Nadler/ Im Pfarrgottesdienst am 30. Juli sagte Pastoralreferentin Maria Lutz Adieu zur katholischen Pfarrgemeinde. Nach fünf Jahren wechselt Frau Lutz in den Pfarrverband Wartenberg – Langenpreising.

Pfarrer Martin Guggenbiller, der sie nur einen Monat kennengelernt hatte, überließ die Laudationes den Leuten, die mit ihr lange Zeit zusammengearbeitet haben. Der evangelische Pfarrer Markus Krusche betonte, dass er sehr gut und gerne ökumenisch sehr inspirierend viel Zeit mit ihr verbracht hat und ihre ehrliche, offene, auch energische Art sehr wertgeschätzt hat.

„Danke Maria, dass Du besonders im letzten Jahr den Betrieb am Laufen gehalten hast“, bedankte sich PGR-Vorsitzender Martin Wallner bei Maria Lutz und überreichte ihr neben einem Geldgeschenk einen Blumenstrauß. Sie hatte so vielfältige Aufgaben in der Pfarrei übernommen, dass sich viele Menschen von ihr verabschieden wollten. Irmgard Müller vom Frauenbund, das Kindergottesdienst-Team, die Wortgottesdienstleiter, der Sozialdienst und auch die Asylbewerber überbrachten Dankesgeschenke und viele liebe Worte.

In ihrer Abschiedsrede zeigte sie sich sehr erfreut, dass Eching für die Zukunft gerüstet ist mit einem neuen Pfarrer, dass Pfarrer Norbert Weis, der auch anwesend war, wieder auf dem Weg der Besserung ist und das sie so viele wunderbare Menschen und interessante Begegnungen in Eching erleben durfte „in einem Ort mit viel Licht“, wie sie sagte. Etwas traurig sei sie schon, dass sie diese Gemeinde nun verlässt, wo so viel Engagement gezeigt wird, wo sie herrliche Kirchenmusik erlebt hat, wo sie auch Freundschaften gefunden hat.

Viele gute Wünsche für die Zukunft erhielt sie auch während eines von ihr organisierten Stehempfangs im Pfarrsaal, wo viele Pfarrgemeindemitglieder mit ihr gemeinsam zum letzten Mal feierten. (Bild: I. Nadler)



Einführung der neuen Pastoralassistentin

Alle Pfarrgemeindemitglieder sind sehr herzlich zum Pfarrgottesdienst am 17. September um 10 Uhr eingeladen, bei dem die Einführung der neuen Pastoralassistentin Magdalena Dobler stattfindet. Magdalena Dobler tritt hier in Eching ihre erste Stelle als Pastoralassistentin an. Sie hat zwei Jahre in Neufahrn als Pastoralassistentin in Ausbildung verbracht und wird nun hier in Eching ihre dreijährige Phase der Berufseinführung beginnen. Das ist wieder ein Neuanfang, auf den sich die Echinger Pfarrgemeinde sehr freut.

Herzliche Einladung zur 3. Echinger Orgelnacht

am Freitag, 29. September 2017, Beginn 19.30 (Orgelführung), 20.00 Uhr Konzertbeginn. In diesem Jahr stehen die Komponisten Charles Marie Widor und Louis Vierne im Mittelpunkt, deren jeweils 80. Todestag in diesem Jahr begangen wird.

Die Organisten Christoph Schönfelder und Matthias Roth (Bad Reichenhall) werden Musik von Widor, Bach, Vierne u.a. zu Gehör bringen. Der Organist Maximilian Betz wird zusammen mit der Altistin Anna Haase von Brincken unter dem Motto „Orgelplus“ den Liedzyklus „Le Angelus“ von Louis Vierne aufführen. Zwischen den einzelnen Konzerten haben Sie die Möglichkeit, sich mit den Künstlern auszutauschen und ins Gespräch zu kommen. Kulinarisch wird der Abend verfeinert mit leckeren Gerichten und Getränken aus der französischen Küche. Freuen Sie sich auf einen Abend mit einer Mischung aus Kultur, Kunst, Musik und Genuss. Eintritt frei, Spenden werden erbeten.

Pfarrwallfahrt

Sonntag, 17.09.2017: Wallfahrt der Pfarrei St. Andreas nach Bad Reichenhall, Maria Gern. Abfahrt: Dietersheim 7.15 Uhr, Eching 7.30 Uhr. Kosten 20,00 €. Ankunft Eching ca. 19.00 Uhr. Anmeldung bei Frau Seidl, 089/3194811, oder im Pfarrbüro, 089/3790760.

Caritassammlung 2017

Vom 25.09 – 01.10.17 ist die Caritassammlung. Ein paar Straßen warten noch auf Sammlerinnen und Sammler. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarrbüro: Tel.: 3790760. Unseren bewährten Sammlerinnen und Sammlern danken wir ganz herzlich. Die Listen liegen ab Dienstag, 19.09.17, im Pfarrbüro bereit. Sie können Ihre Spende auch gern überweisen auf das Konto der Kath. Kirchenstiftung St. Andreas: Konto-Nr. 5715512, BLZ 701 696 14, Freisinger Bank eG, mit dem Vermerk: Caritasspende.

Einladung zur ökumenischen Feldandacht für Familien und Kinder

Auch dieses Jahr findet wieder unsere ökumenische Feldandacht für Familien und Kinder in Zusammenarbeit mit der evangelischen Magdalenenkirche statt.

Zeit: Samstag, 23.09.2017, um 17.00 Uhr

Ort: Zwischen Eching und Dietersheim auf der Wiese neben dem städtischen Gut

Nach der Feldandacht werden wieder Würstel gegrillt und ein Lagerfeuer gemacht. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch aus der katholischen sowie auch evangelischen Bevölkerung.

KULTUR

Gemeindebücherei



Öffnungszeiten

Montag und Freitag: 15 - 18 Uhr, Dienstag 18 - 20 Uhr, Mittwoch: 10 - 13 und 15 - 18 Uhr, Donnerstag 10 - 12 und 17 - 19 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr; www.eching.de/buch

Sonntagsausleihe

Am Sonntag, den 3.9., ist die Bücherei von 11 - 12 Uhr zur Ausleihe geöffnet

Vorlesenachmittag im September

Mit dem neuen Schuljahr beginnen auch wieder unsere Vorlesenachmittage in der Bücherei:

Am 28.9. um 16 Uhr sind Kinder im Alter von 5 - 8 Jahren herzlich zur kostenlosen Vorlesestunde mit anschließendem Bastelangebot eingeladen. Ab 17 Uhr ist die Bücherei für alle Besucher zur Ausleihe geöffnet.

Endspurt beim Sommerferien-Leseclub der Bücherei

Noch bis 11. September können sich Mitglieder des Sommerferien-Leseclubs bei uns tolle neue Bücher ausleihen, lesen und anschließend bewerten. Ausgefüllte Bewertungskarten, die bis 11.9. spätestens 18 Uhr bei uns abgegeben worden sind, dienen gleichzeitig als Los.

Bitte auch den Club-Ausweis bis dahin abgeben. Bei der Abschlussfeier am

Freitag, den 22.9., um 18 Uhr werden dann die Gewinner toller Preise gezogen. Alle Teilnehmer, die mindestens drei Bücher gelesen haben, erhalten eine Urkunde (darüber freut sich auch deine Lehrerin...).

Wichtig: Nur wer bei der Abschlussfeier dabei ist, kann gewinnen!

Lesepaten gesucht

Wir suchen noch engagierte Damen und Herren, die Freude am Vorlesen haben und sich ehrenamtlich als Lesepaten in der Echinger Grundschule einbringen möchten.

Lesepaten lesen in der Regel einmal in der Woche während einer Schulstunde in kleinen Gruppen von 5-7 Kindern vor.

Gesucht werden auch Lesepaten, die Kinder mit besonderem Bedarf, z.B. wegen Flüchtlings- oder Migrationshintergrund, unterstützen möchten. Dazu gehört eine unterrichtsbegleitende Hilfe (ebenfalls einmal pro Woche eine Schulstunde) in

HASCHKE

HAUSVERWALTUNGEN

Nebenkostenabrechnung, Reparaturen, Werterhalt,
Schriftverkehr, Ansprechpartner für Ihre Mieter:

Wenn Sie darüber nachdenken, Ihre Verwaltungspflichten
an einen Profi zu übergeben, sprechen Sie mit uns darüber.

089/319 11 47 Walter Haschke Hausverwaltungen Eching Umlandstr. 12 info@haschke.com

Abstimmung mit dem verantwortlichen Klassenlehrer. Pädagogische Fachkenntnisse sind nicht zwingend nötig, jedoch ein bisschen Geduld und der Wunsch, Freude am Lesen zu vermitteln. Bitte melden Sie sich bei Interesse in der Gemeindebücherei (buecherei@eching.de; Betreff: Lesepaten) oder direkt bei der Grundschule Eching (Kreutz.Stefanie@gs-ms-eching.de; Betreff: Lesepaten). Bei Fragen können Sie auch gerne Frau Liebl- Mayer oder Frau Hofmann in der Bücherei ansprechen.

VOLKSHOCHSCHULE

vhs Volkshochschule Eching e.V.
 Roßbergerstr. 8 85386 Eching
 Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113
 E-Mail: office@vhs-eching.de
 Internet: www.vhs-eching.de
 Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger
 Leitung: Doris Fähr
 Fachbereichsleitung: Ulrike Brandstetter
 Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr
 Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Das aktuelle Semesterprogramm der vhs Eching ist erschienen - im Internet und als gedrucktes Programmheft zum Mitnehmen.

Eine Fülle interessanter Angebote bietet das neue Programm für das Herbstsemester an der Volkshochschule Eching. In bewährter Form werden dabei bekannte und beliebte Angebote weitergeführt und neue Themen und Schwerpunkte aufgenommen. Auf einige Veranstaltungen soll schon vorab hingewiesen werden – eine große Auswahl weiterer Kurse und Veranstaltungen finden Sie im ausführlichen Programmheft, das ab der ersten Septemberwoche wieder gemeindeweit zum Mitnehmen ausliegt oder auf der Seite der Volkshochschule unter www.vhs-eching.de.

Ein großes Augenmerk im neuen Semester wurde auf das Thema Nachhaltigkeit gelegt. Unter dem Titel „The True Cost – der Preis der Mode“ (E1003) zeigen wir am Fr., 13.10., ab 19 Uhr einen Film in der Gemeindebücherei und werden im Anschluss über Alternativen des Konsums sprechen. Am Sa., 14.10., findet ab 15 Uhr



Sommermatinée der Musikschule

Klaus Bachhuber/ Eine begeisternde Sommermatinée bot die Musikschule zum Ende des Schuljahres. Der Manfred-Bernt-Saal war komplett gefüllt, dazu standen Zuhörer in den Fluren und auf den Treppen.

Chöre und Solisten zeigten ein beschwingtes Programm von Mozart bis zu den aktuellen Charts. Es musizierten das Jugendorchester unter Leitung von Darinka Pejakovic, die Kinderchöre und die "Singing Teens" unter Leitung von Katrin Masius, die "Young Voices" und der "Cantus Eho" unter Leitung von Marita Bernt sowie als Solisten Daniela Gelic (Klavier), Matteo Nigro (Klavier), Stefan Wonhöfer (Gitarre) Carolina Saad (Gesang), Nicole Höfer und Tobias Koenicke (beide Klarinette) und Niklas Lohmann (Klavier).

Der Förderverein der Musikschule bewirtete die Besucher vor und nach dem Konzert. (Bild: K. Bachhuber)

eine „Stoffwechsel – Kleidertauschparty“ (E1005) im ASZ statt. Mit der Tauschbörse möchten wir kritischen Konsum anregen und zeigen Alternativen zur Wegwerfgesellschaft auf. Bei dem Angebot „Urban Gardening - Wir machen Eching grün!“ (E1006) ist jeder und jede eingeladen, sich mit allen Sinnen einzubringen, um mit uns einen blühenden, artenreichen, symbiotischen, spannenden Garten zu erschaffen und zu erhalten. Unser urbaner Garten soll nach permakulturellen, biologisch-dynamischen Prinzipien ausgerichtet sein. Wir möchten Themen wie Naturbewusstsein und -erleben, Selbstversorgung und -organisation, lokale Kooperation, Artenvielfalt und Wohlstand durch grünes Wuchern statt materiellem Wachstum erlebbar machen. Termin für

ein erstes Treffen ist am Mo., 9.10., von 19-21 Uhr.

Für alle, die gerne flexibel und außerhalb fester Seminarzeiten oder -orte lernen, hat die vhs Eching wieder vielfältige Webinare im Angebot. Entdecken Sie diese neue Form des Lernens! Als besonderes Angebot zeigen wir folgendes Webinar in unserem neu ausgestatteten EDV-Raum in der Musikschule - Sie sind herzlich eingeladen, es gemeinsam mit anderen Interessierten live und gemeinsam zu erleben und sich dazu auszutauschen: „Von Tuchfabrikanten zur Weltfirma - Der Aufstieg der Familie Quandt“, am 8.11. ab 19:00 Uhr (kostenlos, bitte dennoch anmelden, die Plätze sind begrenzt).

Am 21. September können sich alle Interessierten

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
 Tel. 089/319 53 19
 mobil 0171/48 20 305

GÖTZ APOTHEKEN

Mit uns leben Sie besser.



PETERSHAUSEN
 ECHING
 FAHRENZHAUSEN
 REICHERTSHAUSEN



GÖTZ-APOTHEKE ECHING

Filialleitung: Wolfgang Betz
 Inhaber: Robert Götz
 Untere Hauptstraße 5, 85386 Eching
 ☎ 089 3192119
 ✉ post.eching@goetz-apotheke.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Do: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 19:00
 Di, Mi, Fr: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 18:30
 Sa: 9:00 - 13:00

UNSERE LEISTUNGEN AUF EINEN BLICK

- Zeit für individuelle Beratung
- Umfangreiche Fachkompetenz in allen Bereichen durch mehr als 70 Mitarbeiter im Götz Filial-Verbund
- Täglicher Lieferdienst
- Hohe Warenverfügbarkeit
- Regelmäßige Angebote
- Parkplätze direkt vor der Apotheke

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

www.goetz-apotheke.de

WOLFGANG BETZ
 Apotheker
 Filialleitung Eching

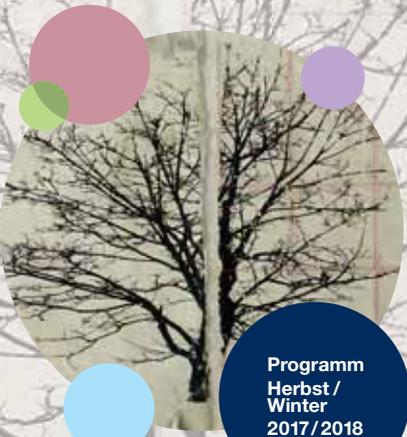


von 17-18:30 Uhr zu den Sprachkursen beraten lassen. Ein Einstufungstest erleichtert die Auswahl des Kurses auf der passenden Niveaustufe. Für weitere Informationen, Beratung und Anmeldung können Sie sich auch gern an die Geschäftsstelle wenden.

Wir freuen uns, wenn wir Sie neugierig gemacht haben und Sie für detaillierte Angaben einen Blick in unser neues Programmheft oder auf unsere Webpage werfen.

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle
- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax
- per E-Mail
- online über unsere Webpage

Programm Herbst / Winter 2017 / 2018



Italien
Rosso di Montepulciano
0,75 l

Wein und More

Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11 offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

VEREINE



Gelungener Saisonstart der 1. Mannschaft des TSV

W. Klar/ Aufgrund der erheblichen Veränderungen im Mannschaftskader und mit zwei neuen Trainern Gery Lösch und Daniel Steinacher war es schwer einzuschätzen, wie die 1. Mannschaft des TSV Eching in der neuen Spielklasse – der Fußball-Bezirksliga Nord – trotz guter Vorbereitung einzustufen ist.

Zum Saisonauftakt gab es gleich den ersten „Härtetest“, denn man empfing im Eching Willi-Widhopf-Stadion den hochfavorisierten FC Moosinning. Erwartungsgemäß wurden die Gäste ihrer Favoritenrolle gerecht, denn sie beherrschten zunächst das Spielgeschehen. Nachdem aber die Gastgeber in der 37. Minute durch Co-Trainer Daniel Steinacher 1:0 in Führung gegangen waren, gewann die Eching Elf zunehmend an Sicherheit. Moosinning gelang zwar nach der Pause der 1:1-Ausgleich, doch mit ihrer starken kämpferischen Einstellung erzielte die TSV-Mannschaft durch die Neuzugänge Ante Basic und Jose Maximiliano Andrade Ceballos zwei weitere Treffer zum 3:1-Endstand.

Nur drei Tage später musste die Eching Elf beim FC Moosburg antreten, einem ebenfalls stark eingestufteten Gegner. Die frühe Führung der Gastgeber in der 17. Minute glich Jose Maximiliano Andrade Ceballos bereits drei Minuten später durch einen verwandelten Strafstoß aus. Noch vor der Pause vollendete wiederum Ceballos einen sehenswerten Eching Spielzug zum 2:1-Sieg.

Auch beim Heimspiel gegen den SV Nord Lerchenau lag der TSV zunächst 0:1 zurück, ehe – wie könnte es anders sein – Maxi Ceballos zum 1:1 ausglich. Danach vergaben die Hausherren mehrere Chancen zur Führung. Kurz nach der Pause lag das Eching Team erneut 1:2 zurück, nachdem die Gäste einen Eching Abwehrfehler „eiskalt“ nutzten. Als in der Schlussphase das Eching Team noch einmal alle Kräfte mobilisierte, konnte ein Angriff nur durch ein Foul im Strafraum gestoppt werden. Maxi Ceballos traf bei dem Strafstoß zunächst nur den Pfosten, konnte aber den Nachschuss zum 2:2-Endstand verwandeln.

Bei der SpVgg Feldmoching waren bei hochsommerlichen Temperaturen Torchancen Mangelware. Erst in der 82. Minute traf Maxi Ceballos zur Eching 1:0-Führung. Die Freude währte

nicht lange, denn nur vier Minuten später glichen die Gastgeber zum 1:1-Endstand aus.

Von den bisher erzielten 8 Eching Toren fallen 6 Treffer auf den argentinischen Neuzugang Jose Maximiliano Andrade Ceballos, der sich damit zum neuen Eching Torschützen entwickeln könnte. Er hat erheblich dazu beigetragen, dass nach 4 Spieltagen das Eching Team mit 8 Punkten Tabellenführer ist. Trotzdem ist man nicht überheblich, denn es bleibt bei der Zielsetzung, attraktiven Fußball zu zeigen und einen Platz im oberen Tabellendrittel zu erreichen. Weitere Informationen unter: www.tsv-eching.de.

Das Damen-Team des TSV verpasste knapp den Aufstieg

A.-L. Beer/ Um einen Punkt verpassten die Damen des TSV Eching in der vergangenen Saison den Aufstieg in die Bezirksliga. Zum Ende der Rückrunde konnten die Spiele nicht mehr so erfolgreich gestaltet werden wie anfangs, als man zwischenzeitlich sogar an der Tabellenspitze stand.

Zur neuen Kreisligasaison 2017/2018 übernimmt Jan Strehlow die Verantwortung als Cheftrainer. Ihm zur Seite stehen Tobias Vierthaler und Florian Höttl als Co-Trainer. Der 28-jährige Jan Strehlow ist kein Unbekannter in Eching. Vergangene Spielzeit schnürte er noch die Fußballstiefel für die Landesligamannschaft des TSV Eching, ehe er sich zur neuen Saison entschloss, zur SpVgg Feldmoching in die Bezirksliga zu wechseln. Dennoch möchte er dem TSV verbunden bleiben und mit der Damenmannschaft in der künftigen Saison an die Bezirksliga-Tür klopfen.

Die Kaderplanung für die neue Punktrunde ist noch nicht abgeschlossen. Der TSV Eching ist daher sehr interessiert an der Aufnahme neuer Spielerinnen, die ebenfalls gern höherklassig spielen möchten. Sie können sich bitte direkt bei Jan Strehlow (jan.strehlowhome@web.de) oder unter der allgemeinen E-Mail-Adresse des TSV Eching (info@tsv-eching.de) melden.



Das Trainerteam der Damen: (v.li.) Cheftrainer Jan Strehlow, Co-Trainer Tobias Vierthaler und Florian Höttl. (Bild: TSV)

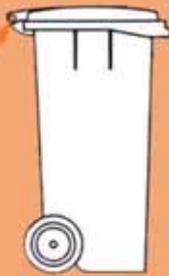
Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

**Biotonnen-
Reinigungs-
Marke**

Zur Reinigung der Biotonne, diese Marke am Tonnengriff befestigen.

Reinigung in den Monaten April bis Oktober.



Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50 oder per Email: info@steiger-entsorgung.de

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger

Weierstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50



**Weltkindertag
im Freizeitgelände**

**17.09.2017
14 bis 18 Uhr**

Trommeln Hot Dogs
Zauberer Trombola Hüpfburg
Ökumenischer Gottesdienst
Kaffee und Kuchen

mit der Musikschule, den Eching Kinderärten und Horten und vielen Vereinen.

Organisiert vom Jugendzentrum Eching, Heidestr. 33



D1 - U13

MEISTER 2016-2017



Viermal eine Liga rauf für die TSV-Jugendkicker

P. Hanrieder/ Eine sehr erfolgreiche Saison endet für die "Zebra"-Kicker im Jugendbereich des TSV Eching mit dem Aufstieg von insgesamt vier Mannschaften. Eine Liga nach oben geht's für die U19. Die A-Jugendlichen sicherten sich im Relegationsspiel gegen die SG Wartenberg den Aufstieg in die Kreisklasse Erding/Freising mit einem 2:1-Sieg.

Die U15 tritt in der neuen Saison ebenfalls in der Kreisklasse an. Durch einen ganz starken Saisonendspurt sicherten sich die C-Jugendlichen noch den dritten Tabellenplatz, der zum Aufstieg berechtigt.

Noch eine Liga höher geht's für die U13 (Bild unten). Mit zwölf Punkten



Vorsprung wurde in der Kreisklasse Freising die Meisterschaft gefeiert und die neue D1 darf damit in der zweithöchsten Spielklasse dieser Altersstufe, der Kreisliga, ihr Können zeigen.

Als vierte Mannschaft steigt auch die D2 im Bereich der U13 in die nächste Liga auf und kickt in der neuen Saison als jüngerer Jahrgang in der Kreisklasse Freising.

Dazu kommt noch der überlegene Sparkassenpokalsieg mit einem satten 6:0 Anfang Juli im Finale der U17 (Bild rechts). Die "Zebras" beherrschten das Spiel von der ersten Minute und der Finalgegner TSV Moosburg musste sich mit dem 2. Platz begnügen. (Bilder: S. Kerscher, TSV)



Neues von der Abteilung Handball

S. Dette/ Bei strahlendem Sonnenschein fand am 22.07.2017 das Sommerfest der Handballjugend statt. Los ging es bereits nachmittags mit dem Sommerfest der Handballjugend. Hier hatten die Kleinsten von 4 – 12 Jahren ihren Spaß. Bei schönstem Wetter wurde im Freizeitgelände ein Spiel- und Bewegungsparcours aufgebaut. Neben verschiedenen Wurf- und Geschicklichkeitsspielen war wohl der große Spaß für unsere Bambinis und Minis, die „Älteren“ (D- und C-Jugend) und Helfer, welche auf dem Großfeld Handball spielten, mit Wasserbomben zu bewerfen. Hieraus entstand eine lustige, wenn auch nasse Unterbrechung, die bei den sommerlichen Temperaturen für viel Gelächter sorgte. Und natürlich schaute auch „Goali“ an diesem Tag in Freizeitgelände vorbei.

Um 18 Uhr verlagerte sich dann das Sommerfest ins Jugendzentrum. Hier wurde gemeinsam mit den Eltern und allen Aktiven aus der Abteilung Handball gegrillt. Die Feier ging bis spät in die Nacht war für alle Ehrenamtlichen und Aktiven ein gelungener Event.

Während die Jugendlichen nun in die verdiente Sommerpause gingen, lief im Erwachsenenbereich bereits wieder die Vorbereitungsphase an. Es hieß, bei sommerlichen Temperaturen schwitzen, um Kondition und Kraft aufzubauen. Eine abendliche Abkühlung nach dem Training im See gehörte selbstverständlich mit zum Programm.

Wenn du Lust hast, diesen interessanten und vielseitigen Sport kennen zu lernen oder wieder einzusteigen, bei uns wird im Sommer auch an der frischen Luft trainiert. Vor allem die Damenmannschaft sucht noch neue Spielerinnen. Die Trainingszeiten der Damen sind immer montags um 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr in der Sporthalle der Imma-Mack-Realschule und mittwochs von 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr in der Dreifachturnhalle in Eching.

Der erste Heimspieltag in der neuen Handballsaison startet bereits am 16.09.2017. An diesem ersten kleinen Heimspieltag in der Dreifachturnhalle an der Dietersheimerstraße müssen nur die Damen und Herren 1 ran. Hier begrüßen die Damen um 15 Uhr den DJK Ingolstadt II (außer Konkurrenz). Und um 16:45 Uhr die Herren 1 den SVG Burgkirchen.



Echinger Forum 08/2017

Am 23.09.2017 muss dann die erste Jugend ran. Die männliche D Jugend empfängt ihren Gegner TG Landshut um 16 Uhr zu Hause.

Die übrigen Mannschaften haben eine längere Vorbereitungsphase und haben am 30.09.2017 ihren ersten Heimspieltag. Um 13:30 Uhr startet dann die weibliche B-Jugend gegen den TSV Rottenburg. Um 15 Uhr spielen die Damen gegen MBB SD Manching II und um 16:45 Uhr müssen die Herren I gegen den ETSV 09 Landshut ran. Im Anschluss beenden um 18:30 Uhr Herren II gegen den TSV Rottenburg den ersten großen Heimspieltag. Die Abteilung Handball freut sich auf viele Zuschauer und Unterstützer.

Weitere Informationen unter www.handball-in-eching.de. (Bild: SCE)



kompetent · diskret · seriös
Ihr Partner vor Ort

25-jährige Erfahrung
und regionale Marktkennntnis

Sie sparen sich
Zeit und Geld



Für Verkäufer kostenfrei!



www.kufner-immobilien.de

Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn

Telefon 08165/909 600





Auch Fallen will gelernt sein, dann macht der kurze Flug auch Spaß. (Bild: SCE)



Zehn erfolgreiche Karateka mit ihren Prüfern Christian Martin (links) und Oliver Schäffler (rechts). (Bild: SCE)

Begeisterte Kids bei der Karate-Nacht

Neuer Anfängerkurs beim SC Eching Karate am 12. September

G. Hross/ „Wann ist denn wieder Karate-Nacht?“ Diese Frage bekamen die Kindertrainer des SC Eching, Karate, schon an Weihnachten zu hören. Ein halbes Jahr mussten sich die jungen Karateka gedulden. Dann war es endlich so weit: Vom 1. auf den 2. Juli konnten 29 Kinder in der Turnhalle an der Danziger Straße übernachten. Ein spektakuläres Ereignis, das von einem Grillabend und von vielen spielerischen Karate-Trainingseinheiten begleitet wurde.

Mit Johanna Sedlmeir und Maren Büttner waren zwei Trainerinnen dabei, die bei den diesjährigen Hochschulmeisterschaften im Team die Silbermedaille im Kampf gewonnen hatten. Gemeinsam mit den Kindertrainern Lisa Lamprechtinger und Tobias Scheuermann brachten auch Marco Fükelsberger und Uwe Seling ihre Wettkampferfahrung ein. Für die Kids brachte dies enorm viel: Abwechslungsreiche Spiele, neue Techniken und vor allem eine Menge Spaß. „In unserer Sportart geht es um Freude an Fitness, Schnelligkeit und Koordination und natürlich um ein starkes Selbstbewusstsein“, erklärte Marco Fükelsberger.

Zum Abschluss am Sonntag hatten die Kinder Eltern und Familie zu einer Vorführung eingeladen. Mit großem Engagement zeigten sie, was sie gelernt hatten: Neue Angriffsbewegungen oder eine neue Kata – eine festgelegte Folge von Techniken, die konzentriert und sicher gezeigt werden sollen. Das Publikum war begeistert und spendete viel Beifall. Am Ende blieb nur eine Frage offen: „Wann ist denn endlich wieder Karate-Nacht?“ Leider erst in einem Jahr...

Für alle, die jetzt Lust auf Karate bekommen haben: Der nächste Anfängerkurs für Kinder beginnt mit dem neuen Schuljahr nach den Sommerferien: Am Dienstag, 12. September, 17:30 Uhr, in der Schulturnhalle in der Danziger Straße. Erwachsene sind jederzeit zum Training willkommen: Dienstag und Freitag, 19 Uhr bis 20:30 Uhr. Alle Infos auf sceching-karate.de.



Erfolgreiche Gürtelprüfung

SC Eching Karate: Fitness für jede Altersstufe

G. Hross/ Karate ist als Sportart für jedes Alter geeignet: Den besten Beweis dafür lieferten zehn Karateka aus Eching bei ihrer Gürtelprüfung am 15. Juli. Ihr Alter reichte von 12 Jahren bis über 50 Jahre.

Groß war auch die Bandbreite bei den Prüfungsanforderungen. Vom Anfänger bis zum erfahrenen Kämpfer war jede Stufe vertreten. Die Prüfer Christian Martin und Oliver Schäffler waren beeindruckt: „Jeder von euch hat sich in den letzten Wochen des Trainings sehr stark steigern können. Ihr habt einen großen Sprung nach vorne gemacht.“

Den ersten Schritt in Karate sind Patricia Bartusel und Sebastian Albrecht gegangen. Sie tragen nun den gelben Gürtel. Felicia Nachbar erreichte die nächste Stufe und hat nun einen Gürtel der Farbe Grün. Weiter fortgeschritten mit dem zweiten blauen Gürtel sind Lisa Lamprechtinger, Christoph Wietek und Philipp Jakovleski. Die Anforderung zum zweiten Braungurt haben Torsten Eberle, Herbert Fliszar und Gerhard Hross bestanden. Die dritte Stufe des Braungurts hat Joachim Baumann erreicht.

Ausflug der Hausaufgabenbetreuung



S. Riemensperger/ Dank engagierter Helfer bieten wir für die Kinder in der Unterkunft mittlerweile dreimal pro Woche Hilfe beim Deutschlernen an. Mit der Spende des Echinger Forums (siehe Ausgabe 7/17) konnten wir eine Tafel, Bücher und Spiele für unseren Betreuungsraum anschaffen.

Gerade in den Ferien ist es wichtig, dass die Kinder auch einmal aus der Unterkunft herauskommen. Der asphaltierte Hof ohne jeglichen Schatten bietet leider kaum Spielmöglichkeiten, darum haben wir mit den Kindern einen Ausflug ins Freizeitgelände geplant.

Bereits tagelang vorher waren sie alle ganz aufgeregt und schon eine Stunde vorher standen die meisten Kinder im Hof bereit – die Mädchen alle schön gekleidet und herausgeputzt. Im Freizeitgelände war die Freude riesengroß,

die Kinder hatten drei Stunden lang die Möglichkeit, sich einmal richtig draußen auszutoben. Vor allem die Wasserpumpen waren eine große Attraktion, auch für Essen und Trinken war gesorgt. Trotz des heißen Wetters waren sie begeistert beim Fußball- und Frisbeespielen.

Für alle Beteiligten war es ein richtig schöner Ausflug, wir möchten noch andere Ziele mit den Kindern besuchen und ihnen die Möglichkeit geben, den beengten Wohnverhältnissen in der Unterkunft wenigstens für ein paar Stunden zu entkommen. (Bild: Helferkreis)

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats!



Alles zum Schulbeginn!



Reinigungsannahme





Übergabe der Schulranzen in der Grund- und Mittelschule Eching: (v. l.) Dr. Elfriede Sonn- bichler, Anita Schlenker, Maria Riemensberger, Präsident Oliver Schlenker, Dagmar Zillgitt, Oksana Schiebelbein (Elternteil), Rektor Gerhard Röck und Schüler der 4. Jahrgangsstufe.



Abholung der Schulranzen in der Grundschule an der Nelkenstraße: (v. l.) Anita Schlenker, Maria Riemensberger, Präsident Oliver Schlenker, Dr. Elfriede Sonn- bichler, Dagmar Zillgitt und Heinrich Wehkamp. (Bilder: Lions-Club)

"Gib Deinem Schulranzen eine zweite Chance"

D. Zillgitt/ Bereits zum dritten Mal haben die Mitglieder des Lions-Club Eching ihre "Schulranzen-Aktion" durchgeführt. Dieses Jahr konnten sie nicht nur die Grund- und Mittelschule Eching, sondern auch die Grundschule an der Nelkenstraße für diese Aktion gewinnen.

Unter dem Motto "Gib deinem Schulranzen eine zweite Chance" wurden bereits Anfang Juli entsprechende Flyer in beiden Schulen verteilt. In der letzten Schulwoche vor den Sommerferien wurden die gespendeten Schulranzen, viele Brotzeitdosens, Trinkbecher und Schulmaterialien abgeholt. Lions-

Präsident Oliver Schlenker bedankte sich bei Gerhard Röck (Rektor der Grund- und Mittelschule Eching) und Ingrid Haberkorn (Schulleiterin der Grundschule an der Nelkenstraße) für ihr Engagement: "Mit dieser tollen Aktion können wir auch dieses Jahr wieder etlichen Kindern in Togo den Einstieg ins Schulleben erleichtern."

Mitte August haben die Schulranzen in einem Container die Reise nach Togo angetreten. "Eine wundervolle Aktion, die durch unser soziales Handeln geprägt ist", resümierte Lions-Präsident Schlenker.



Samstag, 16. Sep 2017:

Rundwanderung „Altmühlblick“ – Altmühltal

Ab Treuchtlingen nach Norden, über Wettelsheim, dann Bubenheim, zurück über Graben. Wir wandern an historischen Orten (Fossa Carolina). Gehzeit ca. 4 Std., Abfahrt um 7:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 08165 - 98550

Samstag, den 30. Sep. 2017:

Bergtour über die Riffelscharte

Ab Parkplatz Hammersbach zur Höllentalangerhütte (kurze Einkehr) über die Riffelscharte, zur Bahnstation Riffelriss, mit der Zahnradbahn (12€) zurück. Gehzeit ca. 6 Std. Abfahrt um 8:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 089 - 319 4825

Nachbarschaftshilfe Eching e.V. informiert:

Herbstbasar für Bekleidung „Rund ums Kind“

C. Schibelhut-Buhmann/ Bald ist es wieder soweit: Am 30.09.2017 findet im Bürgerhaus Eching der Kleiderbasar der Nachbarschaftshilfe statt. Nicht nur der preiswerte Einkauf hübscher Kindersachen ist uns wichtig, sondern auch der Gedanke, dass die Weitergabe von Kleidung und Schuhen ein bedeutender Beitrag für unsere Umwelt ist. Dass gebrauchte Kleidung, die schon mehrfach gewaschen wurde, oft auch gesünder ist, braucht wohl nicht extra erwähnt zu werden.

Verkauf: Samstag, den 30.09.2017, von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Annahme: Freitag, den 29.09.2017, von 10:00 Uhr – 12:30 Uhr und von 14:00 Uhr – 18:00 Uhr
Rückgabe: Samstag, den 30.09.2017, von 16:00 Uhr – 16:30 Uhr

Jetzt mit Vorab-Registrierung möchten wir Ihre Wartezeit verkürzen. Einfach die Abgabeliste unter www.nbh-eching.de herunterladen, ausfüllen und per Mail bis spätestens Dienstag, den

26.09.2017, an nbh-eching-basar@web.de senden. Wir bereiten die Produktkärtchen vor, Sie nutzen bei der Abgabe der Ware am Freitag die Schnellabgabe.

Pro Liste werden 20 Artikel angenommen. Bitte bringen Sie nur modische, saubere und gut erhaltene Baby-, Kinder- und Jugendbekleidung und Sportartikel (Größe 50 – 188).

Weitere Auskünfte: 0157/ 56 92 32 09.

Wir freuen uns auf Sie!



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Juli 2017

H 2,87/462,20 / T 3,02/462,05

Größte Niederschlagsmenge 44 ltr. am 26. Juli

Grundwasser-Höchststand 28. Juli 2017

Grundwasser-Tiefststand 24. Juli 2017

Niederschlagsmenge/Monat Juli 2017: 151 ltr.

Ich kauf bei meinem Metzger

**Metzgerei - Imbiss
Malik**

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für September

*Angebote gültig bis 30.09.17

Schweineschnitzel, mager + saftig	100 g	-,99 €
Cordon-Bleu, Schwein mit Schniken-Käsefüllung,	100 g	-,99 €
Frischwurstaufschnitt 4-fach	100 g	1,09 €
Wollwürste, eigene Herstellung	100 g	-,79 €
Aus der Käsecke: Leerdammer 45% i.Tr./NI/Schnittkäse	100 g	1,09 €

Betriebsurlaub 2017!

Wir haben vom 28.08. bis 12.09.17 geschlossen!

Ab dem 13.09.17 ist wieder geöffnet!

Ihre Fachmetzgerei in Eching!!

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30



Stopsel-Club Eching e.V. fuhr nach Altenmark im Pongau

R. Melchner/ Dieses Jahr führte uns unser 4-tägiger Vereinsausflug zum Zauchensee ins Hotel Alpenland. Wir besuchten St. Johann im Pongau, fuhren mit dem Geisterbergzug ins Geisterberg-Alpendorf und genossen einen herrlichen Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und Livemusik. Abends wartete eine urige Hüttengaudi auf uns. Der nächste Tag war ganz dem Salzkammergut gewidmet, mit Dampferfahrt und Stadtbesichtigungen. Ein Festmenü beschloss den ereignisreichen Tag. Am Heimreisetag stand noch eine zweistündige Kutschfahrt mit verschiedenen Stopps auf dem Plan. Da das Wetter mitspielte, war der Vereinsausflug wieder ein voller Erfolg. (Bild: Verein)

Kinder, aufgepasst!

R. Renauer/ Gleich zum Schuljahresbeginn, also am Mittwoch, den 13.09.2017, startet eine neue Kinder-Formation für tanzbegeisterte Kinder zwischen 6 und 11 Jahren. Zusammen mit der Trainerin Yvonne Simianer werden Tanzelemente geübt und zu einer Choreo zusammengestellt.

Schaut doch einfach vorbei, macht einfach mal mit. Wo? Im Spiegelsaal (Gymnastiksaal) der Schule an der Danziger Straße. Wann? Mittwoch von 15.30 - 16.45 Uhr. Weitere Infos: Body2dance, Nataly Storz, Tel.: 0174/3383393, nataly.storz@gmx.de.

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

Kompetent Konsequent Kreativ

Friedhelm Kassner
Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH

Investieren Sie in Ihre Immobilie und nicht in die Heizkosten.

Als Energieberater im Maler- und Lackierhandwerk beraten wir Sie gerne über die Möglichkeiten von Energetischen Sanierungen, die den Energiebedarf und die Wohnwerte Ihres Gebäudes optimieren.

Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen · Tel: 08165 / 9 83 14
www.friedhelm-kassner.de · kassner@tux.friedhelm-kassner.de

SPD

Der Weg in eine gute und gerechte Zukunft

Abstiegsangst und Sorge um die Zukunft erleben wir derzeit in vielen Bereichen unserer Gesellschaft. Aufkommende Nationalismen in Europa und Übersee, Flüchtlinge, unsichere Arbeitsverhältnisse, ein kriselndes Europa, ein nicht mehr kalkulierbares Verhalten der amerikanischen Administration usw. verunsichern viele Menschen.

Wir brauchen deshalb eine Politik, die für eine gerechtere Gesellschaft sorgt, in der für jede und jeden ein gutes, freies und selbstbestimmtes Leben möglich ist. Für mehr Gerechtigkeit müssen wir die Ungleichheiten in den Chancen, Einkommen und Vermögen bekämpfen.

Gleiche Chancen schaffen wir nur mit Bildung und vor allem mit Bildung in den ersten Lebensjahren. Diese Bildung müssen sich aber alle leisten können: Kitas und Kindergärten müssen gebührenfrei werden, damit alle Kinder die gleichen Chancen auf gute Bildung und Betreuung haben und es auch Frauen leichter möglich ist, zu arbeiten.

Gerade auf dem Arbeitsmarkt können wir mit der richtigen Politik für mehr Stabilität und Sicherheit im Leben vieler Menschen sorgen, etwa indem wir prekäre Beschäftigung bekämpfen, Werkverträge und Leiharbeit strikt regulieren und die gleiche Bezahlung von Frauen und Männern durchsetzen – erste Schritte wurden mit dem gesetzlichen Mindestlohn und dem kürzlich beschlossenen Lohngleichheitsgesetz schon unternommen.

Für mehr Gerechtigkeit brauchen wir auch Änderungen in unserem Steuersystem: Wir müssen bei der Einkommenssteuer und den Abgaben die unteren und mittleren Einkommen entlasten. Faire Verteilung der Lasten heißt hier auch, dass Kapitaleinkommen bei Steuern und Abgaben nicht länger gegenüber Arbeitseinkommen bevorzugt werden darf.

Steuereinnahmen sind kein Selbstzweck: Deutschland investiert seit Jahren viel zu wenig. Wir müssen unser Land zukunftsfest machen: Mit Investitionen in unsere Kindergärten, Schulen und Universitäten, in öffentlichen Nah- und Fernverkehr, Energiewende und Informationsinfrastruktur und vor allem in bezahlbaren Wohnraum.

Ein offener, ehrlicher Umgang mit Einwanderern und Flüchtlingen bedeutet nicht Beliebigkeit. Einen Platz in dieser Gesellschaft finden deshalb nur jene, die die Grundwerte unserer republikanischen und demokratischen Ordnung anerkennen. Wer dauerhaft hier leben will, muss die deutsche Sprache lernen, für sich selbst Verantwortung übernehmen, die Rechte von Frauen und Kindern achten, auf Gewalt als Mittel der politischen Auseinandersetzung verzichten sowie Andersdenkende und Andersgläubige respektieren.

Die enge Zusammenarbeit in Europa und die Einrichtungen der EU sind, bei allen Fehlern, eine unglaubliche Erfolgsgeschichte. Wir haben durch die Wahl in Frankreich die Chance, diese Geschichte fortzuschreiben und ihren Erfolg auch in weltpolitisch unruhigen Zeiten zu sichern. Wir sollten diese Chance nutzen und die EU gemeinsam mit Frankreich voranbringen.

Unser Bundestagskandidat, Andreas Mehlretter, steht für diese Politik. Herbert Hahner, für die SPD Eching

FWG

Sehr geehrte Damen und Herren, mit der Zeitspanne eines Jahres bezeichnet man die Dauer, welche die Erde benötigt, um einmal die Sonne zu umkreisen. Durch die gekrümmte Erdoberfläche variiert dabei der Winkel der Sonneneinstrahlung, was uns unsere Jahreszeiten beschert. Sehr vereinfacht gesprochen könnte man sagen, während eines solchen Umlaufs gibt es quasi Licht und Schatten.

Seit ca. einem Jahr zieht auch unser neuer Bürgermeister seine Bahnen durchs Rathaus. Und rückblickend betrachtet kann man auch hier von Licht und Schatten sprechen.

Zu den Vorzügen unseres neuen Rathausleiters zählt mit Sicherheit seine Außenparade. Bei Reden eloquent, vielseitig interessiert und dabei stets für einen Spaß zu haben. BGM Thaler geht dabei stets auf die Eching'schen Bürger und Bürgerinnen zu. Ein Punkt, bei dem sein Vorgänger oft hölzern wirkte.

Doch die Eching'schen wählten nicht nur einen smarten Oberpfälzer, sondern auch einen erfahrenen Projektleiter zum neuen Rathauschef. Doch beim Thema Projekte tut sich in Eching leider seit letztem Jahr ähnlich viel wie beim Berliner Flughafen: nichts!

Beim Rathaus ist man nach vielen wiederholten Debatten beim Planungsstand von Sep. 2016 mit aufgehübschter Fassade. Beim Feuerwehrhaus in Günzenhausen sollte Ende des letzten Jahres eine Bedarfsanalyse Hilfestellung für die weitere Planung bringen. Diese sollte laut Thaler im Februar vorliegen. Mit viel Glück trudelt sie im Rathaus ein, während Sie diese Zeilen lesen. Bis dahin: Stillstand.

Beim Baugebiet Böhmerwaldstraße blockierte Thaler bereits abgeschlossene Planungen und wollte in letzter Sekunde noch einmal alles ändern. Dabei setzte er sich wiederholt über in den Gremien demokratisch getroffene Entscheidungen weg, indem er diese unter scheinheiligen Begründungen immer wieder aufs Neue abstimmen ließ. Ergebnis: Ein deutlicher Verzug, der laut Thaler aufgrund von Überschneidungen mit anderen Baugebieten zu einer Überlas-

tung der Verwaltung führt. Davor hatten die FW schon zu Beginn von Thalers Planungsänderungen gewarnt.

Dass sich zusätzlich die Gemeinde aufgrund von fehlenden Grundstückseinnahmen aus der Böhmerwaldstr. nicht in einer finanziell prekären Situation befindet, ist allein der Tatsache geschuldet, dass aufgrund des Stillstands beim Rathaus hier noch keine Kosten entstanden. Aber ob dies vom BGM so geplant war, wage ich ernsthaft zu bezweifeln.

Glücklicherweise hat Thaler noch 3 Jahre Zeit, sich hier zu verbessern. Schließlich wollen wir mit unserer Gemeinde nach vorne kommen und nicht wie die Erde die immer gleichen Bahnen ziehen. Im September finden dieses Jahr wieder die Bundestagswahlen statt. Ich bitte sie, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und ihre Stimme für eine demokratische Partei ihres Vertrauens abzugeben. Ich hoffe, Sie lassen sich nicht zu sehr vom Populismus einiger Gruppierungen verleiten. Amerika zeigt uns aktuell, was überzogene Wahlversprechen in Kombination mit politischer Unwissenheit anrichten können.

Mit freundlichen Grüßen,
Christoph Gürtner (GR/FW)

BÜRGER für ECHING

6. Hollerner See Fest - Besucherrekord trotz kühlerer Temperaturen

Am Abend zuvor noch warfen wir einen besorgten Blick in den Himmel. Regen und kühle Temperaturen waren für den Samstag angesagt. Verschieben oder nicht? Wir entschieden uns dafür, das Fest wie geplant stattfinden zu lassen.

Am Morgen noch war der Himmel bewölkt, aber das Wetter ließ uns nicht im Stich. Als am Nachmittag die ersten Besucher eintrafen und sich an den gemütlich hergerichteten Tischen unter den Bäumen am See niederließen, verzogen sich auch die letzten Wolken und die Sonne kam zum Vorschein. Innerhalb kürzester Zeit füllten sich Tische und Bänke, das wie immer vielseitige Kuchenbuffet fand reichenden Absatz. Die Versorgung mit kalten Getränken und warmen Speisen übernahm auch in diesem Jahr wieder der Kiosk. Gleichzeitig startete nach einer kurzen Begrüßung der Gäste das vielseitige und abwechslungsreiche Festprogramm. Vom Bund Naturschutz wurde wieder eine Kräuter- und Blumenführung angeboten. Für die Kinder gab es einen Barfußpfad, durch den man mit geschlossenen Augen gehen und gleichzeitig den gefühlten Untergrund erraten musste. Auch das Dosenwerfen erfreute sich großer Beliebtheit, genauso wie die zwischen den Bäumen gespannte Torwand. Der Höhepunkt war aber wie im letzten Jahr die Vorführung von kleinen Zauberkunststücken und Geschicklichkeitsspielen.

Großes Interesse fanden auch in diesem Jahr die Schautafeln zur aktuellen Entwicklung des Hollerner Sees, welche die Kiesunion dankenswerter Weise zur Verfügung stellte. Am „grünen Tisch“ diskutierten Stadt- und Gemeinderäte aus Unterschleißheim und Eching, der Bürgermeister Christian Kuchlbauer aus Oberschleißheim und viele interessierte Besucher über die weitere Entwicklung des Teilbereichs im Westen des Hollerner Sees.

Zum ersten Mal in diesem Jahr konnte das Hollerner See Fest mit 2 Bands glänzen. Den Anfang machten WoodPack, eine Gruppe, die sich aus dem Echinger Musikerstammtisch zusammensetzt und die mit ihrer einflussreichen Gitarrenmusik alle Besucher in ihren Bann zog. Am frühen Abend legte die Band „IsarGroove“ mit rockiger Musik los und animierte wie immer viele Besucher zum Tanzen auf der Wiese vor der Freiluftbühne. Die Musik und die schöne Stimmung

Echinger Forum 08/2017

unter den beleuchteten Bäumen waren mal wieder ein großartiges Erlebnis.

Wir bedanken uns bei allen fleißigen Helfern, die uns tatkräftig unterstützt haben, für die vielen gespendeten Kuchen genauso so wie bei den Gästen, die uns nachts noch beim Aufräumen geholfen haben, und besonders bei der Fam. Seidl für die gelieferten Strohballen, die diesem Fest einen so einzigartigen Flair geben.

Die Veranstalter Bürger für Eching e.V., BI Hollerner See Eching und Unterschleißheim, Bund Naturschutz Schleißheim, ÖDP Schleißheim, ÖDP OV Eching, Die Grünen OV Unterschleißheim, Freie Bürgerschaft Unterschleißheim, FDP Unterschleißheim und die Echinger Mitte e.V. freuen sich schon jetzt auf das nächste Hollerner See Fest im kommenden Jahr!

Caroline Schwarz, Bürger für Eching

ECHINGER MITTE

Liebe Echingerinnen und Echinger, die großen Ferien sind nun fast um. Der Herbst duftet schon am Abend. Das neue politische Jahr beginnt nach der Sommerpause.

Unsere regionalen Themen werden nunmehr im September, am 24. ist Bundestagswahl, überdeckt von den bundesdeutschen Themen und manchmal auch von den internationalen. In meinem letzten Bericht vor der Sommerpause habe ich davon gesprochen, dass wir in Eching mehr Demokratie brauchen, mehr Bürgerbeteiligung und mehr Möglichkeiten, einfach mitzugestalten, und letztlich nur den Gemeinderat dazu benötigen, Lästiges einfach durch diesen beschließen zu lassen, Wichtiges nach Vorgaben von Ihnen, liebe Echingerinnen und Echinger, durch den Gemeinderat festzulegen. Der Gemeinderat soll in den nahezu alltäglichen Fragen seine Arbeit tun, aber bei den wichtigen Fragen in Zukunft die Bürger grundsätzlich einbeziehen in seine Entscheidung durch zum Beispiel fakultative Referenden.

Mir ist es als Gemeinderat immer wichtig, zu wissen, was will der Bürger, was wollen Sie eigentlich wirklich? Ist es in Ihrem Interesse und entspricht es Ihrem Willen, mich so oder so zu entscheiden? Dazu muss ich Sie aber in irgendeiner Weise fragen können und Ihre Meinung erfahren. Hierzu bedarf es Abstimmungen der Bürgerinnen und Bürger, eines Referendums über eine bestimmte Frage.

Diese Abstimmung ist nicht bindend für den Gemeinderat, deswegen heißt es fakultatives Referendum. Die Technik, um solche Abstimmungen durchzuführen, ist schon vorhanden und könnte bereits jetzt über die Gemeinde eingesetzt wer-

den. Die Gemeinderäte hätten dazu ab sofort ein konkretes Medium, um Meinungen und Stimmungsbilder abzufragen und diese dann auch bei ihren eigenen Entscheidungen im Gemeinderat zu berücksichtigen. Selbstverständlich kann im Internet eine solche Plattform aufgebaut werden. Diese muss alle Argumente, pro und contra gleich gewichtet, enthalten, um eine freie Meinungsbildung zu ermöglichen. Dann ginge die Willensbildung endlich vom Volke aus - die im Grundgesetz befindliche Floskel "alle Staatsgewalt geht vom Volke aus" hätte nunmehr endlich konkrete Gestalt.

Schreiben Sie mir hierzu Ihre Meinung auf RA.Boehm@t-online.de. Wollen Sie mit bestimmen oder nicht?

Wir von der Echinger Mitte versprechen uns sehr viel von der Bürgerbeteiligung. Mehr Klarheit für die Gemeinderäte und auch gut gestaltete Entscheidungen im Gemeinderat selbst. In Ihrem Interesse!

Und wie immer: achten Sie darauf, was die politischen Gruppierungen tun, wollen Sie Eching voranbringen, auch mal einen überholten Beschluss erneuern und anpassen oder die Arbeit des Bürgermeisters blockieren? Wir brauchen die Bewegung mit Sebastian Thaler. Schieben Sie also Ihre Gemeinderätinnen und -räte an, damit Eching vorankommt!

Herzlichst Ihr
Bertram Böhm
Vorsitzender der Echinger Mitte

FDP

Liebe Echinger Bürger, in der 41. Sitzung des Gemeinderates stellte Matthias Simon vom Bayerischen Gemeindetag den Leitlinien-Kompromiss zum **Einheimischen-Modell und seine praktische Umsetzung vor Ort** (siehe Internet: „Bayerischer Gemeindetag, 6/2017“) vor, die das Ergebnis der jahrelangen Auseinandersetzung zwischen Bundesregierung und Europäischer Union darstellen und nun angewendet werden müssen. Hierbei sind zwei Gruppen von Kriterien zu beachten. Die „**Ortskriterien**“: Wohnsitz, Arbeitsstelle, Ehrenamt und die „**Sozialkriterien**“: Vermögen, Einkommen, Familienstand, Kinder, Pflege naher Angehöriger, Behinderung. Ein Ergebnis wird sein, dass künftig „junge, weniger verdienende Familien mit Kindern“ (auch von ausserhalb Echings) den Vorzug vor „einheimischen Bürgern“ haben können. Alle weiteren gesetzlich einzuhaltenden Vorgaben, die nun beachtet werden müssen und als Grundlage für das neue „**Echinger Einheimischen-Modell**“ anzuwenden sind, müssen vom

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Gemeinderat diskutiert, festgelegt und beschlossen werden. Eine Arbeit, an der die einzelnen Fraktionen intensiv diskutieren und arbeiten müssen, um zu einer gemeinsamen „Echinger Vergabe-Richtlinie“ zu kommen, welche die EU-Richtlinien beinhaltet, d.h. dem Gesetz entsprechen, in der aber auch die Interessen der Echinger Bürger entsprechend berücksichtigt sind. (Eine Arbeit, bei der sich zeigen wird und muss, ob der Gemeinderat auch über parteipolitische Grenzen hinweg Gesetze und Bürgerinteressen beachtet und optimal zum Wohl der Bürger Echings entscheidet.

Dass man früher geplante **Einfamilien-Grundstücksgrößen von ca. 500 qm** nun, um mehr Bewerbern eine Chance zu geben, auf 300 qm oder sogar auf 200 qm reduziert, ist positiv zu bewerten. Dabei sollte man aber garantieren (im Bebauungsplan festschreiben), dass man ein Einfamilienhaus mit zwei Geschossen und Dachwohnung bauen darf.

Dass man die Hollerner Straße nicht zur Fahrradstraße abstimmen sollte, ist richtig. Dass man sie zur 30-km-Zone erklärt, ist keine Lösung. Lassen wir es so, wie es ist: Denn bis dato haben sich Fahrradfahrer und Autofahrer bestens arrangiert, auch wenn es Leon Eckert nicht gefällt.

Und was wir immer noch und wiederholt kritisieren, ist die **Vorenthaltung von Informationen**, wie zum Beispiel die Zurverfügungstellung des Haushalts der Gemeinde Eching in digitaler Form. Der Einwand, der Haushalt enthielte schützenswerte Personen-Daten, ist „krottenfalsch“, würde ein Schwabe sagen. Sollte der Bürgermeister allerdings anderer Meinung sein, kann er diese Einzeldaten ja aus der digitalen Datei vor der Übertragung entfernen lassen.

Heinz Müller-Saala

DIETERSHEIM

Einladung zur ökumenischen Feldandacht für Familien und Kinder

Auch dieses Jahr findet wieder eine ökumenische Feldandacht für Familien und Kinder am Samstag, 23.09.2017, um 17.00 Uhr zwischen Eching und Dietersheim auf der Wiese neben dem städtischen Gut statt. Nach der Feldandacht werden wieder Würstel gegrillt und ein Lagerfeuer gemacht.

Ein Gewinn für alle Seiten

M. Heimhuber/ Bei fast tropischen Temperaturen startete am Montag, den 03.08.2017, das bereits traditionelle Ferientennis des SV Dietersheim. 34 Kinder der Altersstufen 5-14 Jahre trainierten in 6 Gruppen 5 Tage lang ihr Können auf 3 Tennisplätzen.

Sowohl Geschicklichkeitsspiele mit dem Ball als auch das Training mit Ball und Schläger verhalfen den Kindern zu mehr Sicherheit und Spaß am Spiel. Jede Gruppe mit einer Spielerstärke von max. 7 Spielern übte täglich 90 Minuten mit einem fest zugewiesenen Trainer. So konnte im Laufe der Woche Stück für Stück eine grundsätzliche Leistung bei allen Gruppen erzielt werden. Gekrönt wurde das Ganze am Freitag durch ein Turnier, bei dem keiner der neuen Tennisstars als Verlierer vom Platz ging.

Doch nicht nur die kleinen Tenniskinder konnten ihre Fähigkeiten verbessern, auch unsere motivierten Jugendtrainer erhielten die Gelegenheit, ihr Talent weiterzugeben. 7 Trainer zeigten den wissbegierigen Kindern alles, was sie bereits ge-



lernt hatten, vom Aufschlag über Volley und Rückhand bis zum Schmetterball wurde alles ausgiebig trainiert und verbessert.

Aufgrund des hervorragenden Trainings unserer Jugend zeigten bereits zum Ende der Tenniswoche einige Kinder großes Interesse am anstehenden Wintertraining, welches Ende der Sommerferien wieder startet. Somit ist für die Tennisabteilung des SV Dietersheim die Nachwuchsfrage wohl kein Thema mehr. Sowohl bei der Jugend als auch bei den kleinen Stars ist die Begeisterung und der Wille groß, auch weiterhin dem „weißen Sport“ treu zu bleiben. Das dürfte auch den Vorstand des Vereins freuen, schließlich bedeutet dies steigende Mitgliederzahlen und vielleicht kommt aus unseren Reihen eine neue Steffi Graf oder ein neuer Boris Becker. So wünschen wir allen begeisterten Tennisspielern weiterhin schnelle Returns und flinke Beine und freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen. (Bilder: SVD)



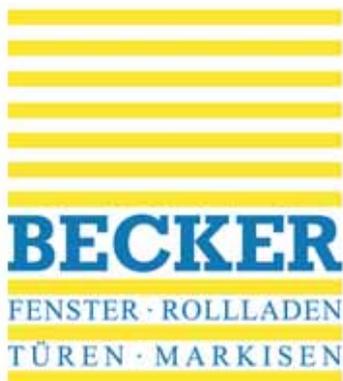
Sonniges Sommerfest beim SVD

Irene Nadler/ Einen tollen Nachmittag und Abend verbrachten viele Kinder und Erwachsene auf der Sportanlage des SV Dietersheim am 22. Juli. Wie jedes Jahr hatten sich viele Helfer wieder jede Menge Spaß einfallen lassen, um ein lustiges Sommerfest zu feiern.

Die Sonne tat ein Übriges dazu, so dass sich die Kinder mit den Wasserspielen mit einer Wasserrutsche, mit Wasserschwämme-schmeißen, mit Slackline-laufen, Wurfschießen, Armbrustschießen, Torwandschießen draußen und mit Hüpfburgen, Luftballonspickern oder Basteln und Malen in der Halle nach Lust und Laune vergnügen konnten. Für die ganz kleinen Besucher war auch noch das Entenangeln und ein Bällebad aufgebaut worden.

Recht gemütlich saßen die Erwachsenen im Stadl, wo sie mit Kaffee und Kuchen, Würstln oder Schweinebraten ihren Hunger und Durst stillen konnten. Vorstand Peter Maurus konnte gelassen durch die vielen Angebote laufen, die die Helfer betreuten und nur hier und da brauchte er seine eigene Arbeitskraft einzubringen. (Bilder: I. Nadler)







Inh. Peter Sasse
 Carl-von-Linde-Str. 30a
 85716 Unterschleißheim
 Telefon 089/317 838 -6 - Telefax 089/317 838 -89
p.sasse@becker-baelemente.de
www.becker-baelemente.de





Von Vogelscheuchen, Wasserspielen und anderen tollen Aktionen

– das Sommerferienprogramm des SV Dietersheim

V. Schechler/ Bereits zum neunten Mal veranstaltete der SV Dietersheim sein beliebtes Ferienprogramm. In der ersten Ferienwoche gab es wieder ein buntes Angebot an tollen Aktionen, Spielenachmittagen und Ausflügen. Vormittags beteiligten sich schon viele Kinder begeistert am Ferientennis des Vereins und stärkten sich danach beim leckeren Mittagessen im Lokitos, um dann in einen ereignisreichen Nachmittag zu starten.

Bereits der Montag begann mit einem Highlight: Die Fahrt mit dem Bulldog in die Isarauen. Dort hantierten, bastelten, hämmerten und bauten an die 50 Kinder bunte und lustige Vogelscheuchen. Dies waren die kreativsten Vogelscheuchen, die Dietersheim je gesehen hat.

Dienstag war Spieletag. Bei 36 Grad Celsius und strahlendem Sonnenschein waren auf dem Gelände des SV Dietersheim über 40 Kinder mit vollem Einsatz bei Brennball, Volleyball, Volleyball dabei. Begeistert spielten sie Tischtennis und probierten sich an der Slackline. Wieder einmal zeigten die "Großen" der Stockschißenabteilung dem Nachwuchs ihre interessante Sportart. Die Abkühlung brachte ein Eis und die Wasserrutschbahn. Überhaupt waren die Wasserspiele bei den Temperaturen in diesem Jahr die täglichen Begleiter des Ferienprogramms.

Der Ausflug hatte gleich zwei Ziele: Zunächst brachte der Reisebus alle Kinder zum Wasserzweckverband nach Neufahrn. Dort sah man bei einer interessanten Führung die Pumpen und Rohre, die das Wasser auch nach Dietersheim bringen. Anschließend konnte ein großes Aquarium bewundert

und ein Film über die Wasserversorgung angeschaut werden. Nach dieser lehrreichen Exkursion folgte der spielerische Teil: In der Plantage in Freising wurde Räuber und Gendarm gespielt, das Labyrinth erkundet und der Spielplatz unsicher gemacht.

Der Donnerstag stand ganz im Zeichen des Fußballs. Trotz großer Hitze vernühten sich viele Jungs und auch zahlreiche Mädels mit dem Ball. An verschiedenen Trainingsstationen und Turnierspielen konnten sich die altersgemischten Teams messen und ihr fußballerisches Können trainieren. Eine schöne Medaille belohnte die begeisterten Kinder.

Der Freitag ist traditionell Feuerwehrtag im Ferienprogramm in Dietersheim. Wieder einmal begeisterten die Feuerwehrmänner des Dorfes mit verschiedenen Aktionen: So musste Wasser mit Gummistiefeln transportiert werden, ein Schlauch mit Wasserspritze aufgebaut und ein Tau durch eine Wasserwand gezogen werden. Das Wasserkatapult und eine kurze Fahrt im Feuerwehrauto auf dem Gelände rundete diesen fröhlichen Nachmittag ab. Wie bereits in den vergangenen Jahren hatten der SV Dietersheim mit seinen zahlreichen ehrenamtlichen Helfern, die Feuerwehr, der Maibaumverein mit Geldspenden und der Schützenverein mit leckeren Kuchenspenden gezeigt, dass in Dietersheim alle an einem Strang ziehen, um den Kindern des Ortes eine unvergessliche Ferienwoche mit viel Spiel und Spaß zu bieten. Mit der ein oder anderen Vogelscheuche wird man Spuren des Sommerferienprogramms noch eine Weile im Dorf sehen. (Bilder: M. Müller)

GÜNZENHAUSEN

Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Günzenhausen

Karl-Heinz Damnik/ Ein Sommerfest, auf das schon richtig gewartet wird! Wie immer hat die FFW Günzenhausen mit großem Aufwand ein tolles Fest organisiert. Zelte waren genügend da, wurden aber nicht unbedingt gebraucht.

Die beliebten Speisen ab 18.00 Uhr, natürlich auf Porzellantellern, brachten Griller Martin Lachner zum Schwitzen, immerhin muss der Lammrollbraten fast 3 Stunden garen. Dazu müssen Schweinerollbraten, Gyros, Feuerwehrpfanne und diverse Snacks mit Beilagen dauernd präsent sein. Bier gab es nur in Maßkrügen, obwohl auch „Hoibe“ angefragt waren, doch auch hier kommen dann die Schänkkellner nicht mehr nach, vielleicht beim nächsten Feuerwehrfest?

Für die Kleinen und Kleinsten war die Büchsenworbude sehr wichtig, immerhin gab es viele Preise zu gewinnen. Traditionell spielte die Indersdorfer Blaskapelle, die schon seit Jahrzehnten dieses herrliche Fest musikalisch begleitet. Im Hintergrund sauste ununterbrochen die Geschirrspülmaschine und das Spülpersonal hatte reichlich Arbeit. Am späten Abend zog man sich in das Barzelt zurück, um das Fest mit einem Schnapserl und einem Ratsch zu beenden - schön wars wieder!

Das Laurentifest war sonst immer am Sonntag nach der Kirche in der selben Lokalität, das klappte heuer nicht, da Laurentius noch weit weg war, schade (vielleicht nächstes Jahr wieder). (Bild: Damnik)

DEUTENHAUSEN

Das etwas andere Sommerfest in Deutenhausen

Karl-Heinz Damnik/ Deutenhausen hat 235 Einwohner (es werden immer mehr) und 1/3 davon kommt zum Sommerfest, das dürfte ein tolles Ergebnis sein. Aber warum? Weil ein Mann sich um alles kümmert. Sei es Organisation, sei es Aufbau, sei es Abbau, er macht alles, der Willi Kramer.

1938 in München geboren, kam er 1999 nach Deutenhausen und baute sich dort ein Häuschen. Dann fragte Willi seinen Hausherrn: „Gibt's hier nicht so ein Sommerfest?“ Sagte der: "Früher scho, aber jezad nimma, wennst oans machst, dann gibt's wieda oans". Seit 2001 macht der Willi jedes Jahr ein Sommerfest für die Deutenhausener. Früher ganz allein (er holte die Garnituren einzeln mit dem Radl), heute helfen außer



Ihr Fachmann vor Ort!

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN

...mehr als Bad und Heizung!

HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

Gemeinderat Gottfried Riedmeir noch einige zum Gelingen des Festes mit. Was macht das Fest so beliebt? Dass alle Deutenhausener sich kennenlernen können und man sich bei einem Ratsch bei leiser Musikunterhaltung gut unterhalten kann. Jeder bringt sein Grillgut mit und schmeißt auf den Grill, den Willi vorher angeheizt hat. Alle Getränke sind für alle frei, durch das Ortssponsoring getragen. Die mitgebrachten Beilagen sind so reichlich bemessen, dass es für alle reicht, so auch frisch gebrühter Kaffee und Kuchen. Willi hat auch an die Kinder gedacht. Im sogenannten „Heißengarten“ (hier tummelten sich früher die Hengstfüllen, die "Heißen"), gleich nebenan an der Dorfkapelle, hat er einen Spielplatz mit Torwand eingerichtet, natürlich mit regelgerechtem Zugang für die Kleinen. Willi hat auch eine Spendenkasse aufgelegt, kleine Spenden sind erwünscht. Er führt eine Buchhaltung mit Einnahmen und Ausgaben, die jederzeit einsehbar ist. Zum Schluss sein Dank an die Grundbesitzer (Seniorchefin Rottmeir war auch anwesend), die das Fest an dieser Stelle ermöglichten. Ein gelungenes Fest für Deutenhausen. Danke, Willi! (Bild: Damnik)

ECHING AKTUELL

Abschied von Lioba Moos



Nach 18 Jahren wurde Musikschulsekretärin Lioba Moos in den Ruhestand verabschiedet. Zum Abschluss schenkten die Lehrkräfte und Ensembles der Musikschule Fr. Moos einen ganz persönlichen Abend, der mit viel Liebe und Wertschätzung für die ehemalige Musikschulsekretärin gestaltet wurde. Zu Beginn sang der "Cantus Eho" den berühmten Song von Elton John „Can you feel the Love Tonight“. Anschließend gab Fr. Masius eine sehr emotionale Rede, in der Sie die Verdienste von Fr. Moos würdigte. Als Geschenk wurde Fr. Moos ein Geschenkkorb und ein Gutschein für Konzerte in und rund um München überreicht. Aber auch Fr. Moos hatte die Musikschule noch beschenkt, mit einem neuen Bühnenvorhang im Manfred-Bernt-Saal.

Daraufhin sang der Kinderchor noch zwei Lieder, „Mein kleiner grüner Kaktus“ und dann „Probiers mal mit Gemütlichkeit“, die mit unterhaltsamen schauspielerischen Einlagen untermalt wurden. Bürgermeister Thaler schloss dann mit einer sehr sympathischen Rede an. Er bezeichnete Frau Moos als gute Seele der Musikschule, die für jeden ein offenes Ohr hatte und mit viel Engagement tätig war. Nicht nur in der Musikschule war sie treibende Kraft, sondern auch im Tagesmutterprojekt war und ist sie weiterhin tätig.

Anschließend führten einige Lehrkräfte einen sehr unterhaltsamen und lustigen Sketch über den stressigen und verrückten Alltag auf, den eine Musikschulsekretärin mit Musikern, Eltern, Gemeinde so durchlebt. Abgerundet wurde dieser mit einem gemeinsamen Lied der Lehrkräfte. Frau Jakob hielt eine Ansprache im Namen aller Lehrkräfte. Es folgten noch Reden von der Vorsitzenden des Fördervereins Fr. Dr. Schmidtchen und des Elternbeiratsvorsitzenden Jürgen Hendel. Fr. Dr. Schmidtchen formulierte ihre Ansprache in Form eines sehr persönlichen und unterhaltsamen Gedichtes.

Der Abend klang dann noch mit verschiedenen musikalischen Beiträgen von Lehrkräften der Musikschule, der Jugendband, dem Salonorchester der Musikschule und einem Büffet, welches die Töchter von Fr. Moos vorbereitet hatten, aus. (Bild: Musikschule)

Blaulicht-Tag

Gert Fiedler/ Die Sonne schien, es war warm, ideale Voraussetzungen also für einen interessanten Tag, an dem Blaulichter blinkten, Sirenen heulten und Mimen schrecklich "verletzt" anzusehen waren. Die Waagstraße verwandelte sich zeitweise in ein Inferno. Aber - es waren nur Szenarien für interessierte Echinger Bürger am "Blaulicht-Tag".

Diese jährliche Veranstaltung dient vor allem der Information über all jene Ehrenamtlichen, die Feuerwehrfahrzeuge bedienen, sich von hydraulischen Leitern über die Bäume der Waagstraße



malermeister
MEISTERBETRIEB

<ul style="list-style-type: none"> malerarbeiten trockenbau vollwärmeschutz innen- u. außenputze tapezierarbeiten abriß- u. umbauarbeiten unsere e-mail-adresse: 	<ul style="list-style-type: none"> steffen meister hauptstraße 9 85386 eching/dietersheim telefon 0 89 - 32 70 58 40 telefax 0 89 - 32 70 58 41 mobil 0170 - 5 344 344 malermeister.dietersheim@arcor.de
---	---

auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de



- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimaservice
- Gebrauchtwagen





hinausheben lassen, fiktive Rettungsmaßnahmen durchführen und Rettungshunde führen. Aber zunächst brannte es lichterloh, na ja, zumindest qualmend simuliert stand der Feuerwehrurm "in Flammen" und die Anfahrt der drei Rettungswagen und der Feuerwehr war überdeutlich zu hören. Ein Zuschauer meinte, das seien doch mehr als 100 Dezibel. Die täuschend echt geschminkten "Verletzten" standen nach der Rettung immer noch ein wenig unter Schock und die Notärztin Dr. Birgit Hecher reanimierte eine Puppe. Die Zuschauer mussten sich aber schon sehr vorbeugen, fand diese Übungseinlage doch ziemlich nahe am Turm statt.

Nach dieser Übung hatte der Zuschauer Zeit und Möglichkeit, sich bei den anderen anwesenden Rettungsorganisationen zu informieren. Die Wasserwacht war mit einem Einsatzfahrzeug vor Ort, EPHK Eschenbecher, der Leiter der Neufahrner Polizeiinspektion, führte den neuesten Streifenwagen vor und Kinder durften darin auch mal Platz nehmen. Das Blaulicht zuckte, nur die Sirene durfte nicht eingeschaltet werden, dennoch gab es viele zukünftige Polizisten, die staunten und Fragen stellen konnten. In diesem Zusammenhang auch die Nachricht, dass die Streifenwagen geleast seien und Folien einfach abgezogen werden könnten.

Der Zoll präsentierte ein mobiles Röntgengerät, üblicherweise am Flughafen München eingesetzt, Rettungshunde der Staffel Erding wuselten und waren ebenso aufgeregt wie die Kinder des Jugendrotkreuzes. Wer Mut hatte, ließ sich von einem Gurtschlitten-Simulator des ADAC gegen ein Hindernis donnern, und viele waren höchst überrascht von dem recht kräftigen Aufprall trotz der geringen Geschwindigkeit. Hier verstärkte sich der Eindruck, dass man immer unbedingte im Auto angeschnallt sein müsse.

Neben der ehrenamtlichen Helfern waren auch Rettungshunde zu bestaunen. Zu Besuchern wa-

ren die Hunde freundlich, aber ob der vielen Zuschauer nervös. So konnte nicht jede Übung erfolgreich beendet werden, aber Frau Neidlein erklärte, dass die Hunde ja noch in der Ausbildung seien. Für private Hundeführer interessant, dass "Man-Trailing-Hunde" angeleint auf die Suche nach dem bestimmten Geruch gehen, "Flächensuchhunde" aber immer unangeleint bleiben. Nicht zu vergessen an diesem hochinteressanten und lehrreichen Tag war die Verpflegung mit Würsten und Flüssigem. Der große Ansturm brachte den Holzkohलगrill an seine Grenzen und die Schlange am Getränkewagen war lange. Aber wer wartet nicht gerne an einem solchen Tag. (Bilder: G. Fiedler)

Zum Tod von Max Wanninger

Ehrenbürger Max Wanninger ist im Alter von 88 Jahren verstorben. Wanninger gehörte für die SPD von 1972 und 1991 dem Gemeinderat an. Besonders engagiert war er in Siedlerverein (siehe Nachruf unten) und VdK, dessen Vorsitzender er von 1997 bis 2004 war. Sechs Jahre lang war er als Schöffe beim Landgericht tätig.

Wanninger wurde als jüngstes von neun Kindern einer Bauernfamilie in Eschlkam in Niederbayern geboren. Seit 1960 lebte der gelernte Mechaniker in Eching. Mit seiner vor Jahren verstorbenen Ehefrau Franziska hatte er zwei Töchter.

Nachruf

Am 22.07.2017 ist

Max Wanninger,

Ehrenvorsitzender des Siedlervereins Eching e.V., im Alter von 88 Jahren verstorben.

1962 gründete er mit einigen anderen den Siedlerverein, der unter seinem Vorsitz zu einem der bedeutendsten Vereine in Eching anwuchs. Der Verein war noch jung und im Aufbau begriffen. Aber er hat sich schon damals dem Verein verbunden gefühlt, ihn unterstützt und gefördert. Von 1962 bis 1980 war er 1. Vorstand mit einer kleinen Unterbrechung, danach noch bis 1999 Gerätewart.

Seine Ratschläge und Unterstützung haben für mich und für den Verein sehr viel bedeutet und weiter geholfen. Unermüdlich hat er uns mit seiner ganzen Kraft und Wissen unterstützt. Er war Ansprechpartner für alle kleinen und großen Nöte und war auch zum Schluss stets zur Stelle, wenn „Not am Mann“ war.

Diese Verdienste im Ehrenamt haben sich auch in zahlreichen Ehrungen niedergeschlagen. Er ist von uns gegangen, aber nicht aus unserem Herzen.

Rudolf Weihermann,

1. Vorsitzender des Siedlervereins Eching e.V.

Zum Sommerabschluß das Kartoffelfest der Fachbetriebe

e.B./Am 9. und 10. September laden die Fachbetriebe wieder zum Kartoffelfest. An diesen beiden Tagen wird der Bürgerplatz in der Ortsmitte zum Festplatz mit einem geräumigen Zelt und Biergarten. Am Sonntag spielt traditionell die Eching Blaskapelle mit bester klassischer Volksmusik schwungvoll auf. Zum Mittagstisch können sich die Besucher wieder ein Stück Ochsenfleisch vom Grill, oder Kartoffelspezialitäten von der EFB-Küche schmecken lassen. Mit einem Rahmenprogramm, Marktständen, Malen mit Kinder und die Oldtimer Bulldogs runden das Angebot auf dem Fest ab.

Das EFB-Kartoffelfest wird seit 12 Jahren regelmäßig im September auf dem Bürgerplatz gefeiert. Die Eching Kartoffelkönigin Martina lädt sie dazu recht herzlich ein.

Samstag, 09.09. von 15:00 – 1:00 Uhr

15:00 Uhr Eröffnung des Kartoffelfestes mit Anzapfen und Umtrunk durch den Vorstand der EFB und Schirmherr

ab 19:00 Uhr Bierzeltbetrieb

Sonntag, 06.9.2014 von 11:00 – 17:00 Uhr

ab 11:00 Uhr Frühshoppen im Festzelt

ab 11:30 Uhr Ochs vom Spieß

Musik ab 12:00 Uhr „Eching Blasmusik“

Samstag und Sonntag:

Kartoffelschmankerl und ausgemachte Kartoffelkuchen aus der guten Eching Kartoffel.

Gewinnspiel: „Kartoffelschätzen“, wie viele Kartoffeln sind im Glas?

Kindermalen mit Margit Kübrich.

Sonntag:

Alte Bulldogs (Oldtimerfreunde Giggenhausen)

UMWELT

Freitag 15.09.2017, 19:00 - 21:00 Uhr

Nacht der Umwelt

Wer geht schlafen, wer wird munter?

Kurz vor Sonnenuntergang brechen große und kleine Heideforscher am HeideHaus auf und erkunden mit Becherlupe, Kescher und Taschenlampe die angrenzenden Wiesen und nahegelegenen Tümpel. Welche tagaktiven Tiere können wir mit Einbruch der Dämmerung noch finden, welche nachtaktiven werden wir jetzt am Rande der Fröttmaninger Heide entdecken?

Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Tobias Maier

Kosten: Erwachsene 6 €, Kinder 3 €

Teilnehmer: maximal 15 Personen

Anmeldung: erforderlich bei Referat für Gesundheit und Umwelt, bis 12.9.2017 jeden Dienstag von 10.00 bis 16.00 Uhr unter 089 / 233 - 47512

oder online: veranstaltungen.stadtmuenchen.de/rgu/veranstaltungen/28-f

Hinweis: Taschenlampe bitte mitbringen (falls vorhanden)



Eching Forum 08/2017

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 30 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Kabelanschluß
- Telefonanlagen
- xDSL / VoIP
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- SKY-Händler
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56

E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.
Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:

Draufzoin miaßn olle

Oiso mit de Dieslwäng hod ins de Autoindustrie sauba üban Disch zong. Jezad soist an neia Diesl vo eahna kaffa und dann griagst an Extrapreis, blos do ziangs ins a zwoatsmoi üban Disch. Des is so weni und fua den oidn griagst nix, weis mit dera Softwea kaum was vabessat ham. Scho a hoibscharige Sach, das des Ghoit vo de Oban ja ned kleana werd.

De Ami hams richti gmacht, de hams sauba obzockt und da Chef is sofoat ausm Klimaabkomma ausgschting. Bei uns kimmt no as Kartell, wei ois obgschprocha war.

Wos isn mitm Kartell bei da Butta? De is vo oan Dog aufm andan um dreissg Zent deira worn. Aba ned bei oan Dandla auf 1.78 Euro und beim Andan auf 1.80 Euro, na a jeda valangt 1.79 Euro, des hod bei ins frühra „Fenstakalkulazion“ ghoassn. Do schaugst ausm Fensta und dann nimmst, wos da Nachbar hod, und du schparst dia de Arbat, des auszurechnen. Bärig sog i.

Wos scheissats denn do rum mit de Kinstlabänk, in Ginznhau gibt scho Jahrzente Bänk, de da GOD baut und aufschteilt und wieda richt, wenna hie sand. Hoid a Vaein, dea ebbas ehrenamtli macht, do miaßts hoid in Eching a aso an Vaein grindn.

Ihr derfts hoid de Bankal ned so nochad an da neia Schpuihalle aufschtehn, wei des werd im Oat koa scheena Anblick. Wenn do vui Leit kemman, miaßts vielleicht no de Diafgarasch vagressan.

Eahna Xare

**Sonntag 24.09.2017, 14:00 - 16:30 Uhr
Hildegard von Bingen in der Heide
Verkostung und Naturführung für die ganze Familie**

Hildegard von Bingen wurde 1098 geboren und gilt als eine Universalgelehrte. Vor allem ihre natur- und heilkundlichen Schriften sind bis heute bekannt. Schmecken sie auf dieser Veranstaltung die Kräuter und Speisen, die von Hildegard als besonders gesundheitsfördernd gelten. Sowohl für Hildegard-Neulinge als auch für Kenner dieses zeitlosen Wissens ist an diesem Tag einiges geboten. Übrigens verstarb Hildegard von Bingen vor 836 Jahren am 17.09.1179.

Treffpunkt: HeideHaus

Referent: Sieglinde Schuster-Hiebl

Kosten: Erwachsene 6 €, Kinder 2 €

Teilnehmer: maximal 13 Personen

Anmeldung: erforderlich bei VHS Eching, www.vhs-eching.de oder Tel 089 / 319 18 15.

Kurs LE1401. Restkarten vor Ort

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.

Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Bezirksstraße 27, Telefon (089) 319 5730

E-Mail: Geschäftsstelle: info@heideflaechenverein.de

Geeignete Wildsträucher für Ihren Garten - Weißdorn statt Mahonie

Wer in seinen Garten Tiere locken und beobachten möchte, sollte auf jeden Fall auf heimische Sträucher zurückgreifen. Sie sind für viele Tiere eine wichtige Nahrungsquelle.

Vielfach werden bevorzugt fremdländische Ziergehölze und Nadelbäume gepflanzt, die für die heimische Tierwelt nur von geringem ökologischem Nutzen sind. Zwar werden beispielsweise auch die Blüten der Zwergmispel (Cotoneaster) von Bienen umschwärmt und die Beeren der Mahonie von Amseln gefressen, aber das ist kein Vergleich zu dem überaus reichen Tierleben in einer Hecke aus heimischen Wildsträuchern.

Die Früchte des heimischen Weißdorns werden beispielsweise von 32 Vogelarten gefressen, die des nahverwandten nordamerikanischen Scharlachdorns jedoch nur von zwei Arten. Der heimische Wachholder ernährt sogar 43 Vogelarten, der häufig in Gärten gepflanzte Chinesische Wachholder dagegen nur eine einzige Art.

Ähnliches gilt für Insekten, deren Larven oftmals auf wenige oder gar nur eine einzige Nahrungspflanze spezialisiert sind. Während heimische Wildsträucher ein schier unerschöpfliches Nahrungsangebot für zahlreiche Insekten in allen Entwicklungsstadien bieten, wird man an exoti-

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
Tel. 089/31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de
Redaktion: Klaus Bachhuber,
E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,
Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
85386 Eching, Tel. 089 /319 37 65
E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
Forum-Verlag Wolfgang Liepert, 86405 Meitingen,
Troppauer Str. 3, Tel. 08271.5516, Fax 40062, Forum-Verlag@t-online.de
ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

ÄRZTEKALENDER

- Polizeinotruf 110**
- Feuerwehr 112**
- Notarzt / Rettungsdienst 112**
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117**

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

**Notfalldienst der Zahnärzte
September 2017**

- 26./27.8. Dr. Siegfried Bruckdorfer
Pfarrer-Weingand-Str. 2, 85410 Haag
Tel. 08167 / 696613
- 2./3. Dr. Mohammed Ashraf
Abu-Elyan MSC
Ittlingerstr. 55, 80933 München
Tel. 089 / 3131257
- 9./10. Dr. Bodo Stuhlmann
Obere Hauptstr. 59, 85354 Freising
Tel. 08161 / 534950
- 16./17. Dr. Peter Philipp Scheufele
Buchenstr. 45,
85716 Unterschleißheim
Tel. 089 / 3101787
- 23./24. Latife Duran
Freisinger Str. 33, Hallbergmoos
Tel. 0811 / 9989733

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter

www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

**IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS**

Sie wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand? Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen attraktiven Ideen – ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Essplatz, eine ganz neue Raumaufteilung, ausgetübte Detaillösungen oder einfach maximalen Stauraum wünschen.



WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr
Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
info@wohnstil-wegler.de
www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Wir koordinieren bei Bedarf auch Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir stimmen Termine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind erkrankte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!

KLAUS GROSCH
STEINMETZ- UND STEINBILDHAUER- MEISTER



steinmetz-grosch@t-online.de
85386 ECHING, TEL. 089 / 319 33 35 + 0163 / 69 90 926



Hanrieder
BESTATTUNGEN

★★★★★
98,5 % Kundenauszeichnung bei Preis/Leistung

Ihr Partner auf allen Friedhöfen. Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de



BÖHM & COLLEGEN
RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

<p>Rechtsanwalt Bertram Böhm Ehe- u. Familienrecht Handels- u. Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht, Strafrecht Patent- und Markenrecht</p>	<p>Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge Verkehrsrecht Versicherungsrecht Erbrecht Mietrecht</p>	<p>Patentanwalt Udo Richter Patent- u. Markenrecht (IP) Gewerb. Rechtsschutz</p>
---	--	---

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftssteuerebenen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Gelernter Maurer bietet an:
Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22



Top Service
100 % Beratung

Top Preise
bis zu 50 % Ersparnis

Natürlich fit und vital
ST. GEORG-APOTHEKE
Bettina Colombo-Eggerer

HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

Top Service

Von der Schwangerschaft bis ins hohe Alter beraten wir Sie ausführlich und fachkundig

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100 % hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

Häusliche Pflege – wenn das Leben sich ändert, sind wir an Ihrer Seite

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!




<p>P</p> <p>Hebertshausen Freisinger Str. 4, 85241 Hebertshausen Telefon 0 81 31 - 510 -06, Telefax -07</p> <p>Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00 - 12:30, 14:30 - 18:30 Uhr Sa. 8:30 - 12:00 Uhr</p>	<p>Dachau – im Kaufland Danziger Str. 1, 85221 Dachau Telefon 0 81 31 - 272 79 61 Telefax 0 81 31 - 272 79 62</p> <p>Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8:00 - 20:00 Uhr</p>	<p>Eching – im REWE-Markt Schlesier Straße 4, 85386 Eching Telefon 089 - 319 04 930 Telefax 089 - 319 04 933</p> <p>Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8:00 - 20:00 Uhr</p>
--	---	--

Parkplätze vor Ort

Lachermeier

HAIR CUT · STYLE · MAKE UP

nur vom 04.09. - 09.09.



Buchen sie jetzt ihren Termin von 04.09. - 09.09.17
und erhalten Sie mit jeder Dienstleistung
eine kostenlose personalisierte und persönlichen Haar und Kopfhautanalyse.
Exklusiv erhalten sie beim Kauf eines Kèrastase Produkt 10% Rabatt

Schleißheimer Str. 22, Garching, 089 329 29 226
Untere Hauptstr. 9, Eching, 089 319 2983

schen Gehölzen in unseren Gärten kaum jemals Fraßspuren von Raupen finden. Ein gutes Beispiel hierfür ist der beliebte, jedoch nichtheimische Sommerflieder oder Schmetterlingsstrauch - für erwachsene Falter zwar eine sehr begehrte Nektarquelle, als Raupenfutterpflanze aber völlig wertlos. Ohne Raupen wiederum fehlt die Nahrungsgrundlage für Meisen und andere Vögel. Da nützt dann auch der wohlmeinend aufgehängte Nistkasten nichts.

Vogelbeere, Eberesche

Dagegen nisten im schützenden Dickicht der Sträucher wie Holunder, Weißdorn oder Pfaffenhütchen gerne viele Vögel wie Heckenbraunelle und Nachtigall. Im Herbst sorgen die bunten Beeren für einen reich gedeckten Tisch: Von Vogelbeere und Schwarzem Holunder ernähren sich beispielsweise jeweils über 60 Vogelarten. Aber auch viele Säugetiere wie Mäuse und selbst Fleischfresser wie Fuchs und Marder naschen gerne an den leckeren Früchten.

Viele gute Gründe also, im Herbst ein paar einzelne Sträucher zu setzen oder eine ganze Hecke aus mehreren Arten anzulegen. Übrigens sind heimische Sträucher anspruchsloser und widerstandsfähiger, auch gegen witterungsbedingte Einflüsse und Schädlinge. Zudem ist für jeden Gartenstandort etwas dabei: Weißdorn und Wildrosen mögen es gerne sonnig, Haselnuss und Pfaffenhütchen genügt ein halbschattiger Standort und die Heckenkirsche gibt sich mit einem schattigen Plätzchen zufrieden.

Der September aus dem Hundertjährigen Kalender

1. Mit schönem trockenem Wetter fängt der September an
4. Sehr trübes Wetter sagt der hundertjährige Kalender für diesen Tag voraus
5. Auch die nächsten Tage bleibt es ungemütlich trüb und regnerisch
9. Noch mal einige warme, sonnige Tage
14. Es fängt wieder an zu regnen, das Regenwetter soll auch die nächsten Tage anhalten
17. Auf drei Regentage folgen noch einmal zwei schöne Tage
20. Eine Woche lang regnet es, dazu wird es recht kalt
28. Die letzten Tage des Monats wird das Wetter bereits herbstlich mit Nebel und Regen

Azubi ab September 2017 gesucht !

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

KLEINANZEIGEN

Bügelservice: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,--
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Zimmermädchen /auch Hausfrau
Deutschsprachig, ab sofort
Euro 450,00 Wochentags, Wochenende,
nach Vereinbarung gesucht.
089 319 79 53 - 0

TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Martin Guggenbiller
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag,
09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Donnerstag von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch geschlossen.

Neu-Andreas

Samstag: 18.00 Beichtgelegenheit
18.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
19.00 Vorabendgottesdienst
Sonntag: 10.00 Pfarrgottesdienst
Dienstag: 08.00 Hl. Messe
Mittwoch: 19.00 Hl. Messe, Alt-Andreas
Freitag: 08.00 Hl. Messe
Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer
Sonntag: 08.30 Hl. Messe
1. Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst
Donnerstag: 19.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag
Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen
Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Sonntag, 17.09.2017

10.00 Pfarrgottesdienst, Einführung von Pastoralreferentin Magdalena Dobler, anschl. Stehempfang

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Ökumenische Feldandacht

23.09.17 zwischen Eching und Dietersheim auf der Wiese neben dem städtischen Gut
17.00 Uhr siehe Artikel

Pfarrgemeinderat

Mittwoch, 13.09. um 19.45 Uhr im Pfarrheim.

Seniorenachmittag

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich am

Dienstag, 12.09.17, um 14.00 Uhr
zu unserem Seniorennachmittag im Pfarrheim
eingeladen.: Bildervortrag von Herrn Töldte.

Sozialdienst

Dienstag, 19.09.2017 um 14.30 Uhr Sozial-
dienstssitzung im Pfarrheim.

Frauenbund

Dienstag, 05.09.17 um 8.00 Uhr Gottesdienst,
anschl. Frühstück im Pfarrsaal.

Pfarrwallfahrt

Sonntag, 17.09.2017 Wallfahrt der Pfarrei St.
Andreas nach

Bad Reichenhall Maria Gern. Abfahrt: Dieters-
heim 7.15 Uhr, Eching 7.30 Uhr. Kosten 20,00 €.
Ankunft Eching ca. 19.00 Uhr. Anmeldung bei
Frau Seidl 089/3194811 oder im Pfarrbüro
089/3790760

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 04., 11., 18.09.,
jeweils 18.00 – 19.00 Uhr
Ausgabe Mittwoch, 06.09., 15.00 – 16.00 Uhr
Ausgabe Donnerstag, 07.09., 14., 21. 09.,
jeweils 17.30 – 19.00 Uhr

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas und Bücherei

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten
Sonntag des Monats

nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus
fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kir-
chenvorhof.

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat
nach dem Gottesdienst geöffnet.

Caritassammlung 2017

Vom 25.09 – 01.10.17 ist die Caritassammlung.
Ein paar Straßen warten noch auf Sammlerinnen
und Sammler. Bitte melden Sie sich bei uns im
Pfarrbüro: Tel.: 3790760. Unseren bewährten
Sammlerinnen und Sammlern danken wir ganz
herzlich. Die Listen liegen ab Dienstag, 19.09.17,
im Pfarrbüro bereit.

Sie können Ihre Spende auch gern überweisen auf
das Konto der Kath. Kirchenstiftung St. Andreas:
Konto-Nr. 5715512, BLZ 701 696 14 Freisinger
Bank eG, mit dem Vermerk: Caritasspende

Herzliche Einladung zur 3.Echinger Orgel- nacht

Am Freitag, 29. September 2017 (siehe Artikel
Kath. Kirche), Beginn 19.30 (Orgelführung),
20.00 Uhr Konzertbeginn. In diesem Jahr stehen
die Komponisten Charles Marie Widor und
Louis Vierne im Mittelpunkt, die in diesem Jahr
ihren 80. Todestag begehen.

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089/318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 10-12 Uhr, Mi 10-12 Uhr,

Do 17-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank eG,
IBAN DE04 7016 9614 0005 7344 36

Gottesdienste: jeweils um 10 Uhr in der Magda-
lenenkirche (sofern nicht anders angegeben!):

Gottesdienste: jeweils um 10 Uhr in der Magda-
lenenkirche (sofern nicht anders angegeben!):

3. 9., 10:00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
und Taufe (Pfr M. Krusche)

10. 9., 10:00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe (Pfr M.
Krusche)

17. 9., 10:00 Uhr Begrüßungsgottesdienst für die
neuen KonfirmandInnen (Krusche+Team)

23. 9., 18 Uhr Abendgottesdienst (Präd M. Böck)

24. 9., 11 Uhr ELFER, Gottesdienst in freier
Form (Team)

11 Uhr Junior-ELFER, Kindergottesdienst
jeweils anschließend Kirchenkaffee!

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im Gemein-
dezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6:

SeniorInnen-Treff: 06.09., Ausflug ab 11:30 Uhr,
Infos und Anmeldung bei Frau Bause:

Tel.: 319 22 80

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21
Uhr, Hans: 0175-4003436

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Taizé-Kreis: Sonntag 19:30 Uhr, St. Andreas

Sonstige Termine:

06.09., 11:30 Uhr SeniorInnen-Ausflug nach
Penzberg, Infos und Anmeldung bei Frau Bause:

Tel.: 319 22 80

14.09., 19:00 Uhr Erstes Treffen des neuen Bas-
telkreises im Gemeindezentrum

20.09., 19:00 Uhr KV-Sitzung (öffentlich) im
Gemeindezentrum

22.09., 16-19 Uhr Erster Konfi-Treff im Ge-
meindezentrum

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider
(089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer
im Neufun (089/319 28 53)

Trainingstermine Dance Gallery

Dienstags 16-17 Uhr Ballett-Training, Turnhalle
der Grundschule, Danziger Straße,
Spiegelsaal

Mittwochs 16-17 Uhr Aufbautraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Donnerstags 16-17 Uhr Aufbautraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Body2Dance: Tanzen ist eine Leidenschaft

Montag:

17.00 - 18.30 Uhr: Jazz-Modern Dance (Turnier-
gruppe "Art of Change") mit Yvonne ab 10 Jahren

Turnhalle an der Grundschule Nelkenstraße,
Eching, Eingang Rückgebäude

18.30 - 20.00 Uhr Jazz-Modern Dance mit
Yvonne ab 15 Jahren für Fortgeschrittene

Turnhalle an der Grundschule Nelkenstraße,
Eching, Eingang Rückgebäude

Mittwoch:

15.30 - 16.45 Uhr: Jazz-Modern-Dance mit
Yvonne ab 6 Jahren

Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße,
Eching

16.45 - 17.30 Uhr: Jazztanz mit Christine für Ein-
steiger und Fortgeschrittene ab 9 Jahren

Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße,
Eching

Freitag:

17.00 - 18.30 Uhr: Jazzdance Ü 30 mit Christiane
für Einsteiger und Fortgeschrittene

Kita Wunderland, Hauptstr. 12, Eching, Eingang
im Rückgebäude

Trainingszeiten der Erwachsenen Turniergruppe
auf Anfrage.

Info's und Anmeldungen unter www.body2dance

oder auf der Facebookseite "body2dance" oder
bei Heidi Knan 0173/3809035,

heidi.knan@body2dance.de und Nataly Storz

0174/3383393, nataly.storz@gmx.de.

**Wirtsberg
Pension
& Cafe**

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

**Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr**

Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85376 Massenhausen
Mobil 0178-498 05 34 Fax 08165-6476 555
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

Sanitär
Heizung
Solar

**Heizungsmodernisierung
Badsanierung
Wartungs- & Stördienst**

Qualität aus Meisterhand

**24h NOTDIENST
0178-4980534**

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstockschiützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr-Okt.)

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein Harmonie

Jeden Mi. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 - 12 Uhr Basteln im

Bücherei-Keller

Jeden Fr von 8.30 - 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse Mo.: 16.00 - 17.00 Uhr, Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr

Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Mehrgenerationenhaus

Information und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089)327142-0

Montag ab 15 Uhr Offener Spieletreff

Dienstag 10 Uhr 2 x monatlich Offener Näh- und Handarbeitstreff

Dienstag 14 bis 17 Uhr Offene Mosaikwerkstatt mit Asylobewerbern und Einheimischen

Dienstag/Mittwoch vormittag PEKIP-Kurse für Babies ab der 6. Woche Info und Anmeldung bei der Gruppenleiterin Ulrike Bewig 08165/691660

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Sprechstunde Smartphone

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Tanztee

Donnerstag 14 Uhr ASZ-Schachgruppe

Donnerstag 15.30 bis 16.30 Uhr Kinderturnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren

Donnerstag 15 bis 17 Uhr 2 x monatlich Cafe Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige und demente Senioren

Freitag von 16.15 bis 17.30 Uhr Mädchentreff für 6 bis 10jährige Mädchen

Samstag 14 bis 16 Uhr, einmal monatlich Reparaturcafé

Mädchentreff für 6 - 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Chor orange: Montag, 15.00 - 15.30 Uhr

Kinder von 4 - 6 Jahren

Chor rot: Montag, 15.30 - 16.15 Uhr

Chor weiß: Montag, 16.15 - 17.00

Chor blau: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet...Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)

von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab 18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

17.45 - 18.45 Uhr Seniorengymnastik

19.30 - 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:00-16:00 Uhr Kids-Fitness

19:00 - 20:00 Wirbelsäulengymnastik

20:00 - 21:00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Mi: 09:15-10:15 Uhr MamaFit mit Baby



Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFitnessDance) 16:15 - 17.00

Uhr (6-8 Jahre) 17:00 - 17.45 Uhr (9-14 Jahre)

20 - 21 Uhr, für Erwachsene Bürgersaal

Freitag:

09:30-11:00 Uhr Spielegruppe (1,5-3 J.)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch am ersten Werktag (Mo - Fr) im geraden Monat ab 19:00 im ev. Gemeindezentrum

Info auch unter Tel. 31859994

Eching

Mieterverein Eching - Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach tel. Anmeldung unter 08165/5979,

Di. 11. /Fr. 26., von 17 - 19 Uhr

mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

VdK Eching - Stammtisch des VdK

Jeden 3. Donnerstag im Monat. Ausgenommen

Feiertage um 15:00 Uhr im ASZ/Veranstalte

TSV Eching

1. Mannschaft: Bezirksliga Nord Obb.

Sa., 26.08., 15.00 Uhr, TSVE - FC SchwabingM.

Fr., 01.09., 20.00 Uhr, SV Lohhof - TSVE

Sa., 09.09., 15.00 Uhr, Grüne H. Ismaning -

TSVE

Sa., 16.09., 15:00 Uhr, TSVE - TSV Erding

So., 24.09., 15:00 Uhr, TSV Jetzendorf - TSVE

Sa., 30.09., 15:00 Uhr, TSV E - SV Sulzemoos

Di., 03.10., TSVE spielfrei

So., 08.10., 15:00 Uhr, TSV E - SpVgg Kam-

merberg

2. Mannschaft: A-Klasse

So., 27.08., 15.00 Uhr, SC Massenh. - TSV E II

Sa., 02.09., 13.00 Uhr, TSV E II - SpVgg Steink.

So., 10.09., 13:00 Uhr, SC Kirchdorf II - TSV E II

Sa., 16.09., 13:00 Uhr, TSV E II - SV Hohenk.

So., 24.09., 15:00 Uhr, FC A Unterbruck - TSVE II

Sa., 30.09., 13:00 Uhr, TSVE II - SC Freising II

Di., 03.10., 13:00 Uhr, SV Kranzberg II - TSV E II

So., 08.10., 13:00 Uhr, TSVE II - ST Scheyern II

Damen - Bezirkspokal

Sa., 02.09., 16.00 Uhr, TSVE - SV RW Über-

acker

Kreisliga

So., 17.09., 16:00 Uhr, TSVE - FC Spfr. Schwaig

Sa., 23.09.1, 16:15 Uhr, SpVgg Attenkirchen -

TSVE

So., 01.10.1, 16:00 Uhr, TSVE - SV Wettstetten

Sa., 07.10., 17:00 Uhr, MTV Ingolstadt - TSVE

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*

HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20



Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibaarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

**Samstag,
9. September
ab 15.00 - 01.00 Uhr**

**Festzeltbetrieb mit Biergarten
und Kartoffelschmankerln**



ECHINGER KARTOFFELFEST 2017



**Sonntag,
10. September
11.00 - 17.00 Uhr**

**ab 11.30 Ochsenbraten
Festzeltbetrieb mit Biergarten
mit der "Echinger Blaskapelle"**

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

**ECHINGER
Getränke-
Stadt!**



**IHR KOMPETENTER
GETRÄNKEPARTNER**
PERSÖNLICH-FREUNDLICH-PREISWERT
Ottostr. 4, 85386 Eching Tel. 089/319 65 19

**BSS**

- ▶ Anwendungsbetreuung
- ▶ Projektmanagement
- ▶ Programmierung
- ▶ Support
- ▶ Schulung

Hochbrücker Weg 12 - 85386 Eching
Tel. 089/319 09 40
www.bss-innosoft.de

im Gesundheits-, Ärzte- und
Ladenzentrum Alter Wirt



GOTZ APOTHEKE
Mit uns leben Sie besser

APOTHEKE
erstklassig - dort wo Sie uns brauchen!
Untere Hauptstraße 5 85386 Eching
089/3 19 21 19 www.goetz-apotheke.de

 **-lich Willkommen...**
... in Ihrer Volksbank
-Raiffeisenbank vor Ort



**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.

Freisinger Bank eG
Volksbank-Raiffeisenbank
www.freisinger-bank.de

Obere Hauptstraße 1
85386 Eching
Tel 089 3197550

**Nutzen Sie die Dienstleistungen
und Fachhandel vor Ort!
Sie haben viele Vorteile:**

- 👉 Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- 👉 Sie bekommen fast alles vor Ort
- 👉 Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- 👉 Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- 👉 Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort

**Für Einkaufskomfort vor Ort:
Statt Internet Bestellklick
der Einkauf beim Fachhändler!**

**SALE: ABVERKAUF VON
SONNENBRILLEN BIS
ZU 50% REDUZIERT**

Kunststoff-Sonnengläser

Ferne/ Nähe ab € 39,- / Paar

Gleitsicht ab € 139,- / Paar

NICHT WARTEN, KOMMEN!

**niki
OPTIK**

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

Fr. 9. + Sa. 10.9.
Switch-it
Wochenende
alle Bügel - alle Farben

niki Optik e.K.
Heidestr. 1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07

f /nikioptik



Brillen · Kontaktlinsen

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

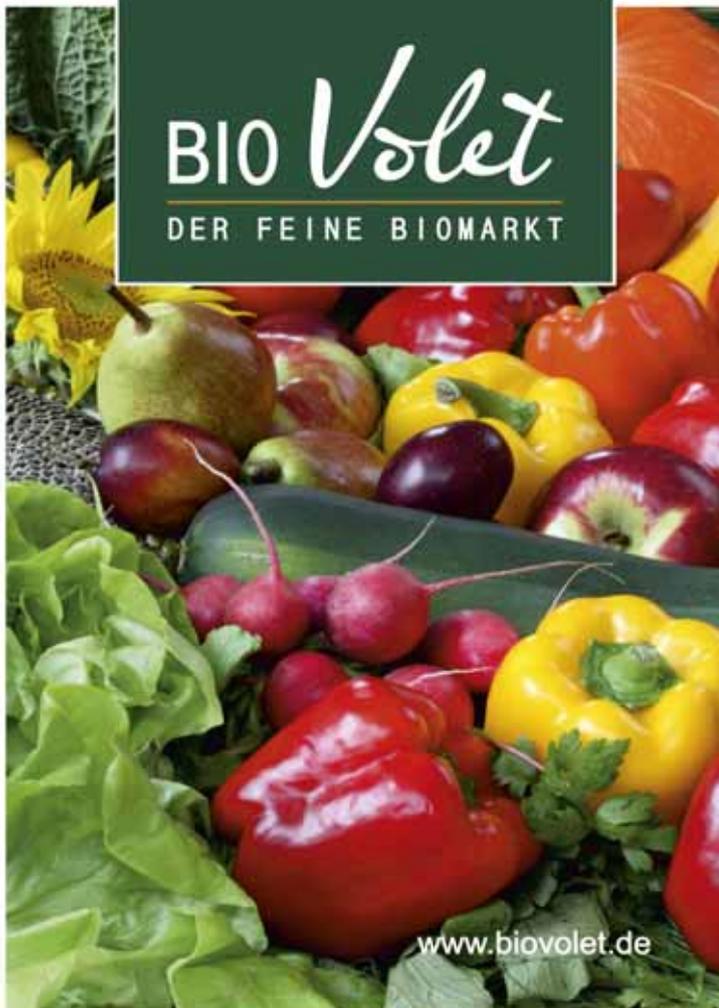
Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss Di. 12.09.
Anzeigenschluss Mo. 18.09.
Erscheinungstermin Fr. 29.09.

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Italien
Lugana 0,75 l

Wein und More
Maienst. 6 Eching 089/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT

www.biovolet.de

Frisch für Sie

**Obst
&
Gemüse**



UNSER KNACKIG-FRISCHES
SORTIMENT AUS KONTROL-
LIERT ÖKOLOGISCHER
ERZEUGUNG ERWARTET SIE!

ECHING · Schlesierstraße 2
T 089 - 379 792 82 · Mo - Fr 8 - 20 Uhr · Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN · Herkomerplatz 2 · T 089 - 982 473 93
Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr · Sa 7.30 - 18 Uhr
Sie erreichen uns mit: Tram 16 | 18
MetroBus 54 StadtBus 154 | 187 | 188